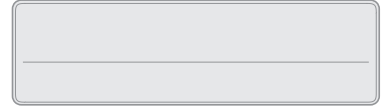


TOTO

WASHLET G5A

Manual de Instrucciones

Si el agua no fluye debido a una falla en la alimentación eléctrica. (→Página 49)



MS7631CEMFG
(SN7631M)



Gracias por adquirir este producto.

Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Índice

Introducción

Precauciones de seguridad	4
Precauciones durante la operación	9
Nombres de las piezas	12
Preparación	14
Uso del producto por primera vez	14

Operación

Operaciones básicas	16
Mecanismo de funciones automáticas	16
Apertura / cierre automático.....	16
Desodorizante	16
Rocío previo	16
Desodorizante de encendido automático ..	16
Descarga automática	16
LIMPIEZA automática de la vara	16
Luz tenue.....	18
LED de LIMPIEZA de la vara	18
Uso del control remoto	19
Detención	19
Lavado posterior	19
Lavado posterior suave.....	19
Lavado frontal.....	19
Secado con aire caliente.....	19
Ajuste de la presión del agua	19
Ajuste de posición de la vara	19
Lavado por pulsación.....	19
Lavado por oscilación	19
LIMPIEZA de la vara	20
Desodorizante de encendido	20
Descarga completa	20
Descarga ligera	20
Apertura y cierre de tapa del inodoro	20
Apertura y cierre del asiento del inodoro....	20
Configuración personal	20
LED de advertencia de batería baja.....	20
Botón ENCENDIDO/APAGADO	21
Limpieza de la vara.....	21
Temperatura del agua tibia	21
Temperatura del asiento del inodoro	21
Temperatura del aire de secado.....	21
Ahorro de energía automático /	
Ahorro de energía automático+	21
Ahorro de energía con temporizador.....	21

Apertura / cierre automático	
ENCENDIDO/APAGADO	21
Confirmación de la configuración	21
Descarga automática	
ENCENDIDO/APAGADO	21
Configuración de la temperatura	22
Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado	22
Cambio de la configuración	24
Lista de configuraciones	24
Funciones de ahorro de energía	26
Configuración	28
Ahorro de energía automático.....	28
Ahorro de energía automático+	28
Ahorro de energía con temporizador.....	29
Descarga automática	29
Demora de descarga automática	30
Cierre automático de la tapa antes	
de la descarga	30
Apertura / cierre automático.....	32
Demora del cierre automático	32
Demora de la apertura automática	33
Asiento/tapa	33
LIMPIEZA automática de la vara	34
Rocío previo	34
Desodorizante	35
Desodorizante de encendido automático ...	35
Luz tenue.....	36
Luz noche	36
Anticongelamiento	37
Pitido	38
Configuración de presión/posición	38
Configuración personal	39
Registro de la configuración personal	39

Mantenimiento

Mantenimiento	40
Antes de efectuar el mantenimiento.....	40
Enchufe de alimentación	40
Unidad superior	41
Unidad de la taza	42
Espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.....	43
Espacio entre la unidad superior y la tapa del inodoro	44
Vara.....	45
Limpieza de la vara.....	45
Filtro desodorizante	46
Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua	47
Filtro de suministro de agua (Unidad de la taza).....	48

Referencia

¿Qué hacer?	49
Si el agua no fluye debido a una falla en la alimentación eléctrica (cuando no hay fallas de suministro de agua)...	49
Si no circula agua por un corte del suministro de agua	51
Si el control remoto no funciona	51
Cambio de las baterías	52
Prevención de daños por congelación	52
Largos períodos sin usar	53
Cómo vaciar el agua.....	53
Reabastecimiento de agua	55
Solución de problemas	56
Primero verifique lo siguiente	56
Lavado posterior, Lavado frontal y vara.	57
Secado con aire caliente	58
Descarga.....	58
Asiento y tapa del inodoro (Apertura / cierre automático).....	60
Asiento y tapa del inodoro	62
Cierre automático de la tapa antes de la descarga	63
Ahorro de energía.....	63
Desodorizante	64
Luz	64
Otros	65
Especificaciones	67
Garantía limitada	68

Precauciones de seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Significado de las indicaciones



ADVERTENCIA

Puede causar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Puede causar lesiones o daños materiales.



ADVERTENCIA

Nunca desarme, repare ni altere el producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o un desperfecto.

No utilice el producto si se presentan fallas de funcionamiento.

En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desenchufándolo del enchufe de alimentación.

Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.

Fallas de funcionamiento posibles:

- Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad superior.
- El producto está agrietado o roto.
- El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
- El producto produce humo.
- El producto está demasiado caliente.
- La unidad de la taza está obstruida.
- El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.

Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso. Utilice únicamente agua potable.

No utilice agua de mar ni agua reciclada.

Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio.

Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.

Puede causarle quemaduras a baja temperatura.

Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.*1

Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

*1 Cómo apagar la unidad (→Página 15)

ADVERTENCIA

Cuando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.

El líquido puede dañar los ojos o la piel.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

De lo contrario, pueden producirse quemaduras, una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.

El asiento del inodoro, la tapa o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.

CA 120 V, 60 Hz

De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.

Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No permita que agua o solución de limpieza entre en los espacios entre la unidad superior, la unidad superior y la unidad de la taza, o en las conexiones de suministro de energía.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No toque la conexión de la fuente de alimentación cuando haya tormentas eléctricas.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con la conexión de la fuente de alimentación.

De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o la conexión de la fuente de alimentación.

No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente.

Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

La utilización de cable de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

Confirme que se ha instalado un tomacorriente correctamente conectado a tierra.

No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento.

*Si no hay una conexión a tierra instalada, solicite al contratista que hizo la instalación que lo haga.

Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.

De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Quite el enchufe de alimentación del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.

De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

No utilice tomacorrientes que superen su potencia indicada.

Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.

De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe de alimentación, no el cable de alimentación.

No desenchufe tirando del cable de alimentación.

Tirar del cable de alimentación puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

PRECAUCIÓN

No utilice el producto si la unidad superior no tiene estabilidad.

De lo contrario, la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cambie el sector dañado de inmediato.

No use el producto mientras la unidad superior es levantada por el elevador para limpieza.

Al bajar la unidad superior por medio del elevador para limpieza, no coloque los dedos en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.

No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior.

De lo contrario, pueden producirse grietas o la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad superior, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice detergente para cocina de pH neutro diluido en agua. No utilice los siguientes productos:

Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo o esponjas para fregar de nailon.

Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.

Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Para evitar una fuga repentina de agua, no retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua cuando la válvula de corte esté abierta.

Si lo hace, el agua puede derramarse.

(→Consulte las instrucciones de limpieza del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua en la página 47.)

No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.

De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

PRECAUCIÓN

No vierta agua caliente en el inodoro.

Si lo hace podría dañar el inodoro, originar lesiones o daños en el agua.

Mantenga la taza llena de agua.

De lo contrario puede hacer que las emanaciones de las cloacas, el gas de cloro, o el sulfuro de hidrógeno corroan las instalaciones y el equipo.

No descargue otra cosa que no sean desechos corporales y papel higiénico. Además, no descargue demasiado papel higiénico.

No descargue la unidad del inodoro si está obstruida.

Si lo hace puede obstruir el inodoro, originando un desbordamiento y daño en el agua.

Realice una descarga siempre, aún después de haber orinado.

Si no lo hace se obstruirá el inodoro, causando así un desborde del agua residual y daño en el agua o una descarga inadecuada de la unidad de la taza.

Limpie con un paño seco el agua condensada en la unidad de la taza, el tanque, el tubo de suministro de agua y en la llave de paso.

La condensación puede manchar y corroer el piso. Ventile el baño para evitar la condensación.

Limpie la orina, el agua condensada, el limpiador, el agua, etc. que se hayan impregnado en el piso con un trapo bien retorcido o con un paño.

De lo contrario puede manchar o corroer el piso.

Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.

Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad superior y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.

Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

Cuando no utilice el producto por un largo tiempo, cierre la llave de paso, vacíe el agua de la unidad superior y de la manguera de suministro de agua, y, luego, apague la unidad.*1

Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (→Consulte la página 55 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)

Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

Cuando coloque el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua, asegúrese de que está bien apretado en la posición correcta.

Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

Si la taza está obstruida, apague la unidad*1 y elimine la obstrucción.

Si deja funcionar la descarga automática de la unidad de la taza, el agua residual de la unidad de la taza se desbordaría y produciría daños debido a la filtración de agua.

Use herramientas disponibles comercialmente para quitar la obstrucción de la unidad de la taza.

Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas.

Retire las baterías agotadas inmediatamente.

Cuando reemplace las baterías:

- Sustituya las dos baterías por un par nuevo.
- Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego.

Cuando supone que el producto no se va a usar por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.

*1 Cómo apagar la unidad (→Página 15)

Precauciones de seguridad

PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
3. No sumerja el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca a los niños o personas inválidas que usen este producto.
2. Como se describe en este manual, utilice el producto solo para lo que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use al aire libre. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.

Vea "Instrucciones de conexión a tierra" a continuación.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.


- La manutención debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica porque ofrece un cable de escape para la corriente.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de puesta a tierra.

El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

 **PELIGRO** - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.

Si debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ningún terminal plano.

Si no comprende a la perfección las instrucciones de conexión a tierra (o si tiene dudas acerca de si el producto está bien conectado a tierra), consulte con un electricista o reparador calificado.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Precauciones durante la operación

Para evitar fallas de funcionamiento

No bloquee el sensor de cuerpo ni el transmisor/receptor del control remoto.

Acerca de los sensores de cuerpo

Se utilizan dos tipos de sensores de cuerpo. El sensor de cuerpo A detecta los cambios de calor.

La detección puede ser difícil cuando la temperatura ambiente supera los 86 °F (30 °C), como en el verano.

Cuando el área del sensor queda directamente expuesta a la luz solar o se utiliza un calentador en el baño, el sensor puede detectar una temperatura incorrecta y provocar el funcionamiento automático de funciones tales como la apertura y cierre automáticos de la tapa del inodoro.

Cuando la puerta del baño está abierta, el sensor puede detectar a las personas que pasan frente al inodoro o por el costado de este.

El sensor de cuerpo B detecta cuando la persona se para frente a la taza del inodoro.

El sensor de cuerpo B emite un haz infrarrojo, como se muestra en la figura. Cuando una persona se mueve dentro del rango de este haz infrarrojo, el sensor la detecta.

La detección del sensor puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro.

Sensor de cuerpo A
(Detecta cambios en el calentamiento)



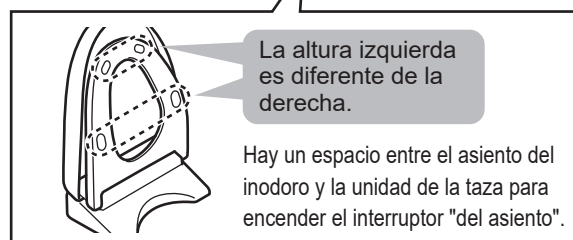
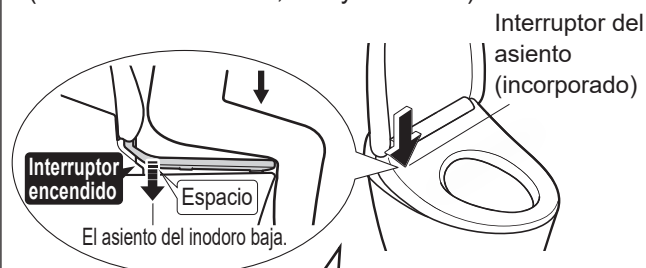
Sensor de cuerpo B
(Detecta cuando hay alguien cerca)



Acerca del interruptor del asiento

Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el interruptor del asiento y le permite usar varias funciones.

(Cuando esto sucede, se oye un 'clic'.)



Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.

El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.



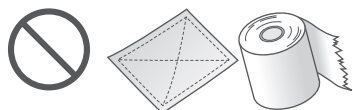
Nota: Cuando un niño utiliza el producto, el interruptor del asiento puede no ACTIVARSE por su peso corporal ligero.

Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

Precauciones durante la operación

Para evitar daños

Limpe las áreas de plástico, como la unidad superior con un paño suave humedecido.



Paño seco o papel

No se apoye sobre la tapa del inodoro.

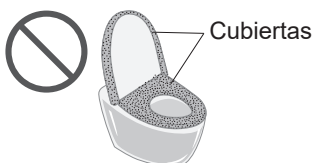


Para prevenir fallos y malfuncionamiento

Apague la unidad si hay riesgo de que caiga un rayo.*1

No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.

El sensor del cuerpo y el interruptor del asiento podrían no funcionar bien. Además, el asiento y la tapa del inodoro podrían no abrirse y cerrarse bien.



No orine en la unidad superior, el asiento del inodoro o en la vara.

Hacerlo puede producir un fallo o decoloración.

No presione demasiado del control remoto.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.

► Limpie los restos de la solución de limpieza.

Nota: Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" (→ Páginas 30, 31) se enciende y utiliza el control remoto para descargar la unidad de la taza, el asiento y la tapa del inodoro se cierran antes de descargar la unidad de la taza. Tras descargar la unidad de la taza, abra la tapa y el asiento del inodoro.

No use el producto si la tapa del inodoro no se encuentra en su lugar.

No exponga la unidad a la luz solar directa.

Hacerlo podría provocar cambios en el color, asiento calentado irregularmente o mal funcionamiento del control remoto.

También podría provocar un mal funcionamiento del producto debido al cambio en la temperatura.

No use radios y dispositivos similares cerca del producto.

El producto puede causar interferencias en la señal de la radio.

Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto.

Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.

No fuerce el control remoto.

Esto puede causar un mal funcionamiento.

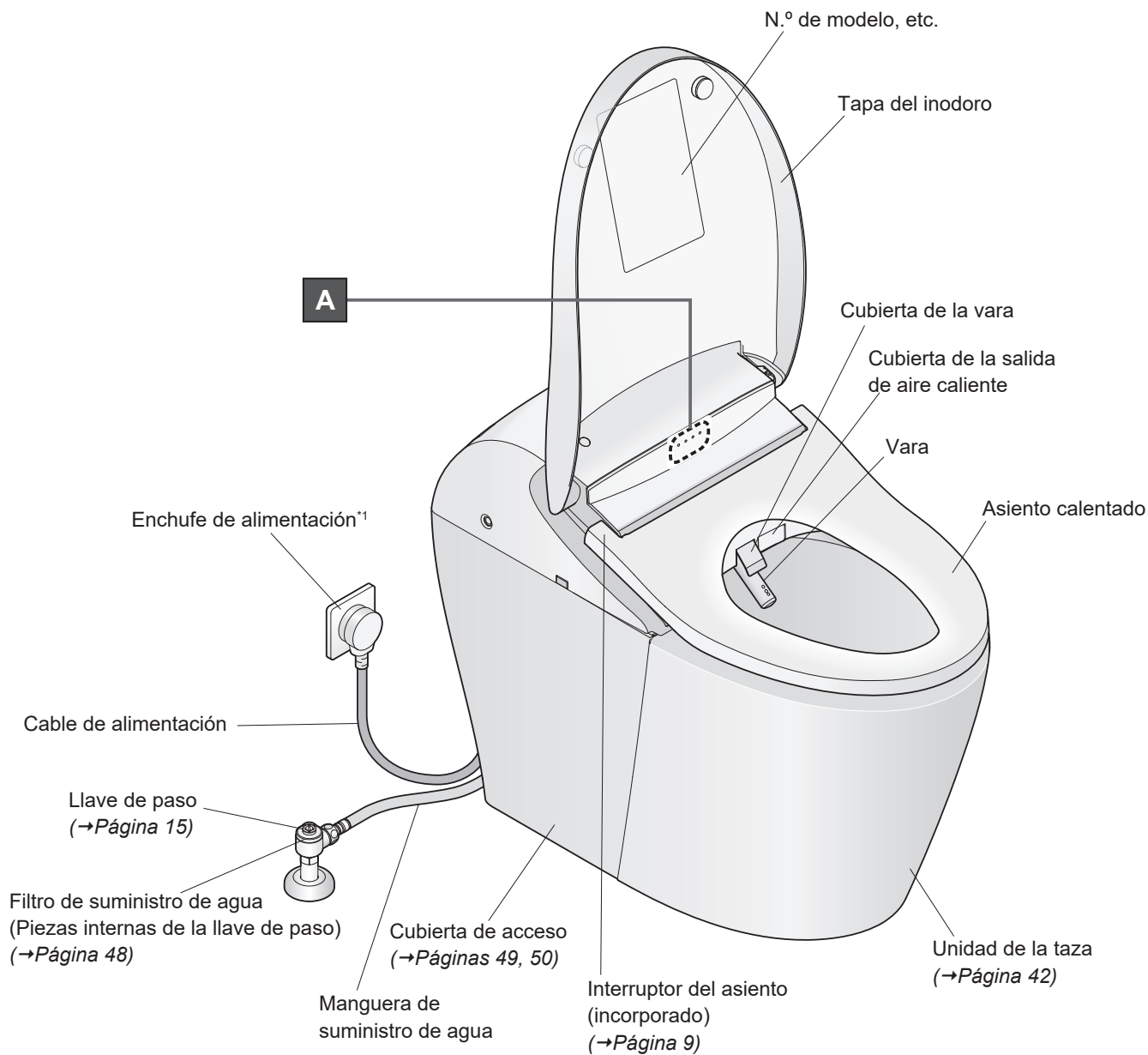
► Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.

No coloque ningún objeto sobre el asiento ni sobre la tapa del inodoro ni los presione con las manos.

El no hacer eso puede encender el interruptor del asiento, provocando que el piso se moje si los botones en el control remoto se presionan y si sale agua tibia de la vara.

*1 Cómo apagar la unidad (→Página 15)

Nombres de las piezas



A: Pantalla superior

LED de alimentación



LED de asiento



LED de ahorro de energía

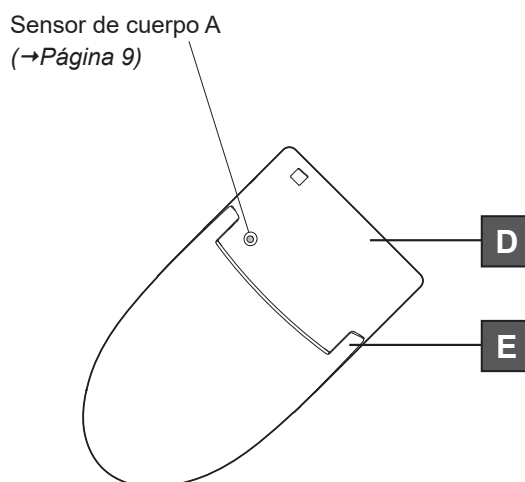
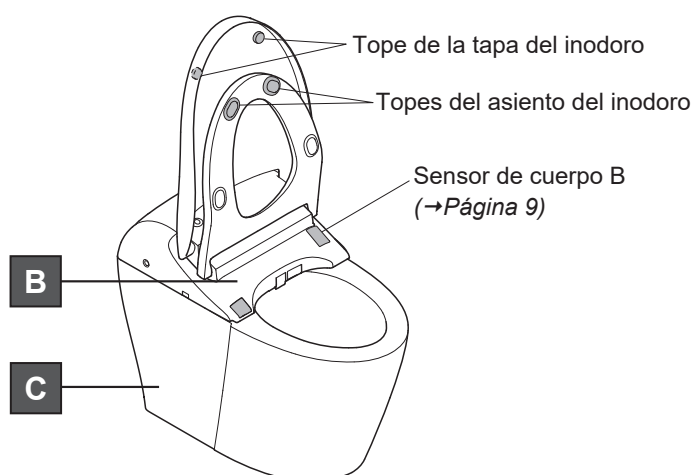


LED de LIMPIEZA de la vara

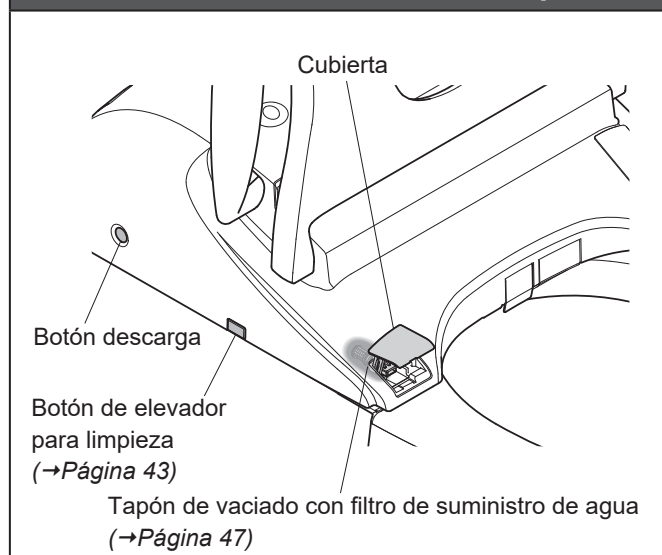


Todos los indicadores LED se iluminan en la figura

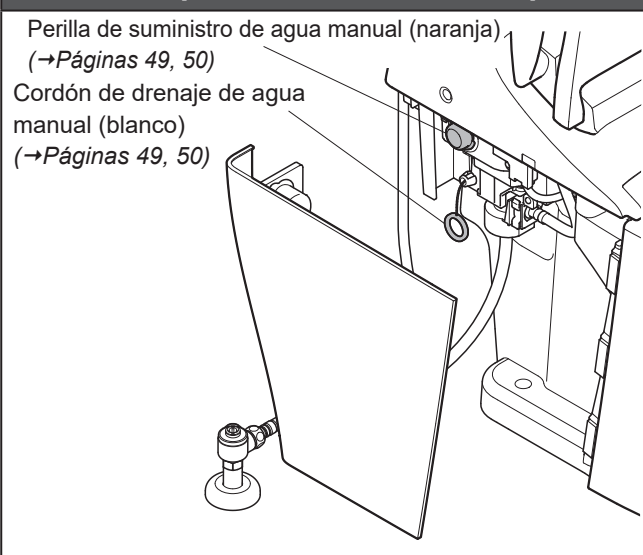
*1 La forma del enchufe de alimentación puede variar.



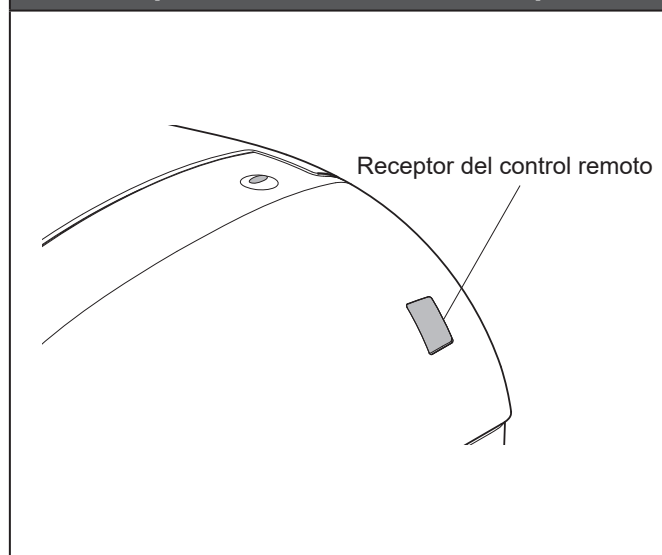
B: Lado delantero de la unidad superior



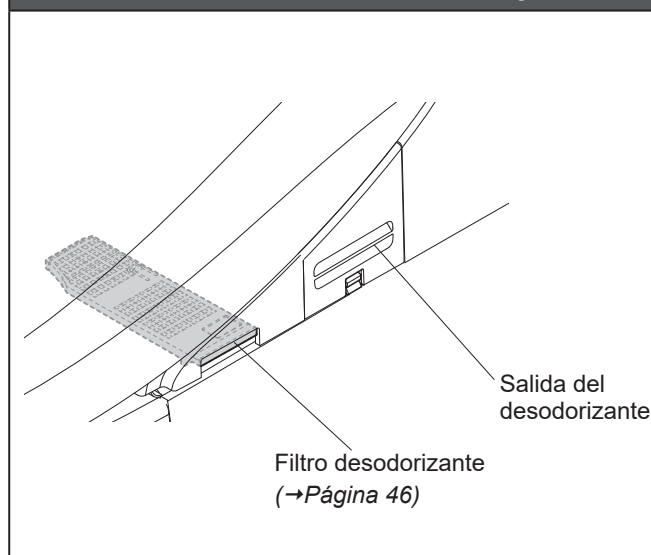
C: Lado izquierdo de la unidad superior



D: Lado posterior de la unidad superior



E: Lado derecho de la unidad superior

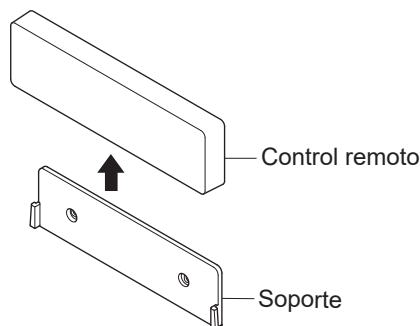


Preparación

Uso del producto por primera vez

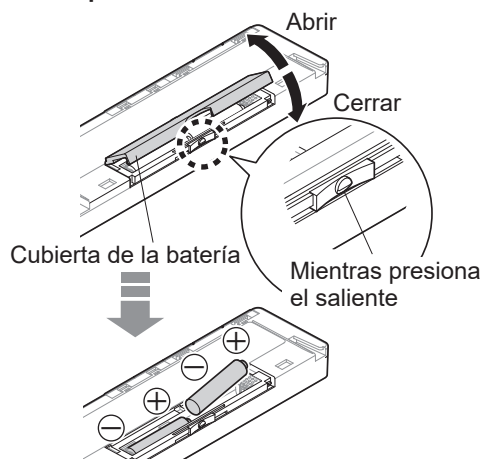
1. Inserte la batería

1.1 Quite el control remoto del soporte.



1.2 Abra la cubierta de las baterías y sustituya con dos baterías AAA nuevas. Después de introducir las baterías, cierre la cubierta de las baterías.

Lado posterior del control remoto



- ▶ Cuando las baterías estén cargadas adecuadamente, todos los indicadores LED del control remoto se encenderán durante unos 2 segundos.

1.3 Coloque el control remoto en el soporte.

Acerca de las baterías

Utilice baterías alcalinas y de celda seca.

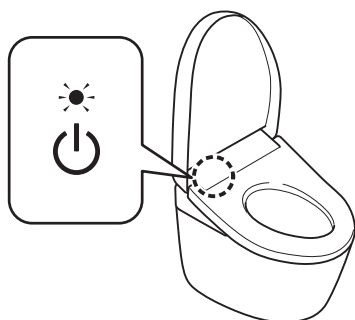
Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido. (→Páginas 4, 7)

2. Encienda la unidad

2.1 Conecte el enchufe de alimentación.


- ▶ La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

2.2 Compruebe que el LED de "alimentación" se enciende.



Si la luz está apagada

Cambie la "alimentación" a la posición "ENCENDIDO" con el control remoto.

-  Pulse el botón de "ENCENDIDO/APAGADO" durante 3 segundos o más.

Para apagar la unidad

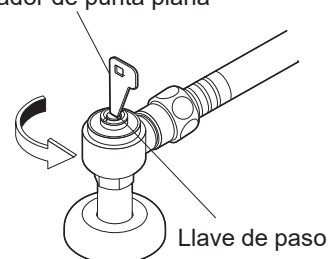
Desconecte el enchufe de alimentación.

- ▶ El LED de "alimentación" se apaga.

3. Abra la llave de paso de agua

3.1 Abra completamente la llave de paso de agua.

Herramienta para abrir/cerrar (accesorio) *1
o destornillador de punta plana



*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

Operaciones básicas

Mecanismo de funciones automáticas

Se utiliza "EWATER+" para limpiar automáticamente la vara.

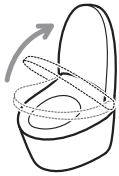
1. Al acercarse



Apertura / cierre automático

Apertura / cierre automático

La tapa del inodoro se abre



Cuando se utiliza el inodoro parado

Abra el asiento del inodoro con el control remoto.

2. Al sentarse*1



Desodorizante
Rocío previo

Desodorizante

Se activa el desodorizante

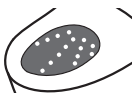


Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza.

Nota: El filtro desodorizante requiere mantenimiento regular. (→Página 46)

Rocío previo

Rocío previo



Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad.

3. Al pararse



Desodorizante de encendido automático

Descarga automática

LIMPIEZA automática de la vara

Desodorizante de encendido automático

Después de unos 10 segundos

Se activa el desodorizante automático



Se detiene unos 60 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.

Descarga automática

Después de unos 10 segundos

El inodoro se descarga*2



Nota: La descarga varía dependiendo de cuánto sea el tiempo que permanezca sentado en el asiento del inodoro.

- Realiza una descarga ligera si el tiempo es de unos 6 a 30 segundos.
- Realiza una descarga completa si el tiempo es de 30 segundos o superior.

LIMPIEZA automática de la vara

Sólo cuando se usan las funciones de lavado

Después de 25 segundos aproximadamente

La vara se extiende para la limpieza con "EWATER+" que sale de la base*3



Nota: "EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto. (→Página 20 "LIMPIEZA de la vara")

4. Al alejarse

(Cuando se aleja)

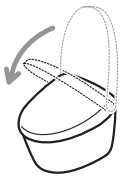


Descarga automática
Apertura / cierre automático

Apertura / cierre automático

Después de unos **90 segundos**.

La tapa del inodoro se cierra^{*2}



Cuando se utiliza el inodoro parado

Descarga automática

Unos 3 segundos luego de que el usuario se haya alejado aproximadamente 1 ft (unos 30 cm) de la unidad de la taza

El inodoro se descarga^{*2}



Realiza una descarga suave.

Apertura / cierre automático

Unos 90 segundos luego de que el usuario se haya alejado aproximadamente 1 ft (unos 30 cm) de la unidad de la taza

La tapa y el asiento del inodoro se cierran^{*2}



La operación con las configuraciones predeterminadas se describe en "Mecanismo de funciones automáticas".

Estos mecanismos se pueden cambiar.
(→Páginas 24–39 "Cambio de la configuración")

¿Qué es "EWATER+"?

"EWATER+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

- "EWATER+" se genera a partir de químicos ya presentes en el agua del grifo.
- La limpieza con EWATER+ contribuye a minimizar la suciedad de las superficies, pero sigue siendo necesario limpiar.
- El efecto del enjuague con EWATER+ puede variar dependiendo de la frecuencia de uso del inodoro, así como de otras condiciones.

*1 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.

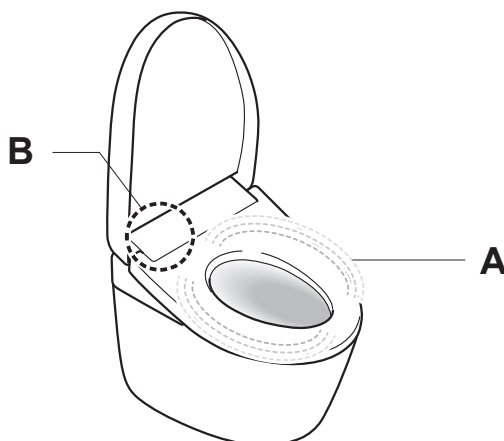
*2 Puede cambiar la configuración que cierra la tapa del inodoro antes de descargar la unidad de la taza. (→Páginas 30, 31)

*3 Cuando las funciones (Lavado Posterior y Frontal, etc.) de lavado no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. (El agua sale de alrededor de la vara.)

*4 La tapa y el asiento del inodoro se cerrarán automáticamente 90 segundos después de que ya no se detecte a una persona, esto incluye sentarse brevemente en el asiento o pararse frente al inodoro por un corto tiempo.

Operaciones básicas

Mecanismo de funciones automáticas



A Luz tenue

Para iluminar el interior del baño con una luz tenue.

La unidad de la taza se enciende cuando se acerca y se apaga cuando se aleja de la unidad y pasa un cierto tiempo.

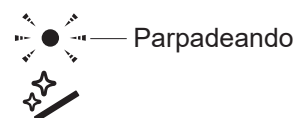
Nota: Puede encender o apagar la "Luz tenue".
(→Página 36)

Luz noche

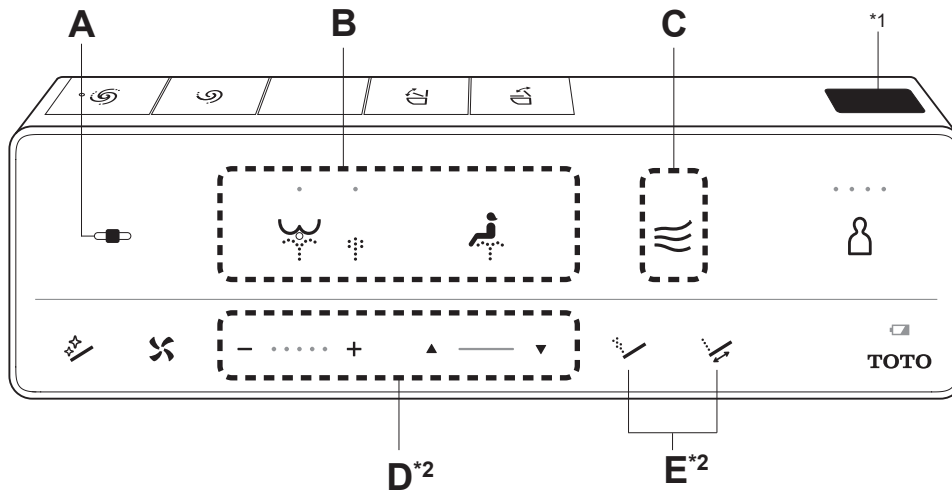
Puede cambiar la "Luz tenue" a "Modo noche", un modo de iluminación adecuado para la noche. (→Página 36)

B LED de LIMPIEZA de la vara


Durante la LIMPIEZA de la vara








Uso del control remoto




Pulse un botón del control remoto; la unidad superior emite un sonido cuando recibe la señal.




A  **Detención**
Detiene el funcionamiento de B o C.

B  **Lavado posterior**
Lavado su parte posterior.
 **Lavado posterior suave**
Lavado su parte posterior con presión de agua suave.



La configuración cambia entre  y  cada vez que se presiona el botón .

 **Lavado frontal**
Sirve como bidé para las damas.

C  **Secado con aire caliente**
Seca su parte posterior.

D   **Ajuste de la presión del agua**
Puede regular la presión del agua en uno de sus cinco niveles.
[-] Más suave, [+] Más fuerte
Después de que pulse el botón de "Ajuste de presión del agua", la posición establecida se iluminará durante 10 segundos.



Ajuste de posición de la vara


Usando los botones  y  puede ajustar la posición de lavado en 5 puntos diferentes entre la parte frontal y la posterior.

Regresará a la 3.^a posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

Si no desea regresar a la 3.^a posición (→Página 38)

Nota: Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

E  **Lavado por pulsación**
Lava con presión de agua variable entre suave y fuerte.

 **Lavado por oscilación**
La vara se mueve hacia atrás y adelante para lavar bien su parte posterior.

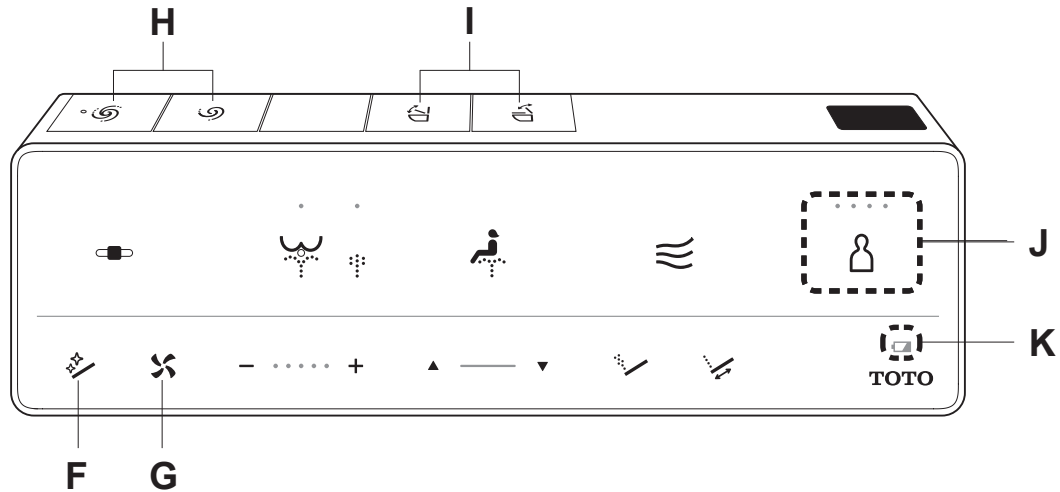
Nota: Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

*1 Transmisor del control remoto

*2 Estos botones y sus funciones se pueden utilizar mientras se están utilizando los del apartado B.

Operaciones básicas

Uso del control remoto (Continuación)



F LIMPIEZA de la vara



Limpie la vara con "EWATER+"^{*1}

Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.

Nota: Esta función se activará automáticamente tras utilizar las funciones de lavado (Lavado posterior, Lavado frontal, etc.). (→Páginas 16, 34 "LIMPIEZA automática de la vara")

Nota: Limpiar la vara extendida. (→Página 45 "Limpieza de la vara")

G Desodorizante de encendido



Pulse el botón para aumentar la potencia de succión y eliminar olores.

No se puede utilizar a menos que esté sentado en el asiento del inodoro.

Se detiene automáticamente en 60 segundos si se deja en funcionamiento.

H Descarga completa^{*2}



Realiza una descarga completa. Hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (sencillo)



Descarga ligera^{*2}
Realiza una descarga breve. Hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (sencillo)

I Apertura y cierre de tapa del inodoro



Apertura y cierre de tapa del inodoro.



Apertura y cierre del asiento del inodoro

Abre y cierra el asiento del inodoro.

J Configuración personal



Hasta cuatro personas pueden registrar sus ajustes preferidos de "Presión del agua", "Posición de la vara" y "Temperatura del agua caliente". (→Página 39)

Para usar

1) Pulse el botón para encender el LED de la ubicación de su configuración.

- ○ ○ ○ Registrarse1
- ● ○ ○ Registrarse2
- ● ● ○ Registrarse3
- ● ● ● Registrarse4

2) Pulse el botón de lavado que desea utilizar ("Lavado posterior", etc.)

K LED de advertencia de batería baja



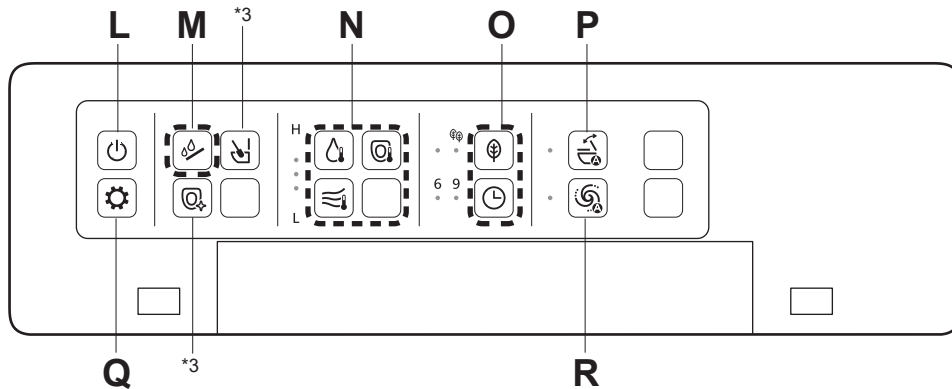
(→Página 51)

*1 ¿Qué es "EWATER+"? (→Página 17)

*2 Puede cambiar la configuración que cierra la tapa del inodoro antes de descargar la unidad de la taza. (→Páginas 30, 31)











Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



Pulse un botón del control remoto; la unidad superior emite un sonido cuando recibe la señal.

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto. Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

L 	Botón "ENCENDIDO/APAGADO" Mantenga pulsado durante 3 segundos o más para encender/apagar el funcionamiento del washlet. (→Página 15 2-2.2)	O  Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+  Ahorro de energía con temporizador Ahorro de energía (→Páginas 28, 29)
M 	Limpieza de la vara (→Página 45) <i>Nota: No se puede usar cuando la vara está afuera o cuando esté sentado en el asiento del inodoro.</i>	P  Apertura / cierre automático ENCENDIDO/APAGADO Cambio de la configuración (→Página 32)
N   	Temperatura del agua tibia Temperatura del asiento del inodoro Temperatura del aire de secado	Q  Confirmación de la configuración La configuración actual puede deducirse con los LED.
Ajustar temperaturas (→Páginas 22, 23)	R  Descarga automática ENCENDIDO/APAGADO Cambio de la configuración (→Página 29)	

*3 El botón no se utiliza con este producto, por lo que al pulsarlo no se realiza ninguna operación.

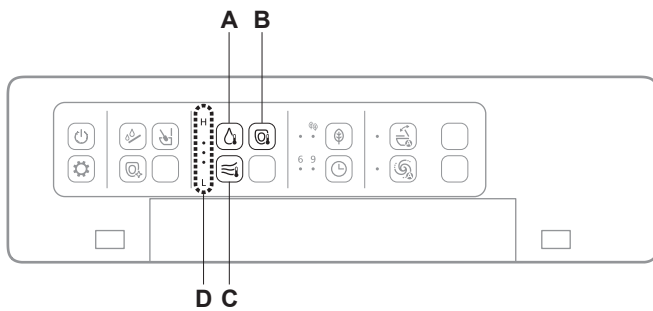
Configuración de la temperatura

Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado

Se pueden configurar tres diferentes niveles de temperatura desde alta a baja y "APAGADO".

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



- A Botón temperatura del agua tibia**
(Cuando desee regular la temperatura del agua tibia)
- B Botón temperatura del asiento del inodoro**
(Cuando desee regular la temperatura del asiento del inodoro)
- C Botón temperatura del aire de secado**
(Cuando desee regular la temperatura del aire secado)
- D Visualización del nivel de temperatura del botón pulsado**

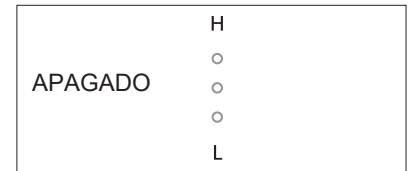
Adjuste de la temperature

- 1.** Quite el control remoto del soporte. (→Página 14)
- 2.** Elija y pulse el botón de la temperatura que desea establecer, (botón "Temperatura del asiento del inodoro"), (botón "Temperatura del agua tibia") y (botón "Temperatura del aire de secado").
 - ▶ Aparece el nivel de temperatura actual.

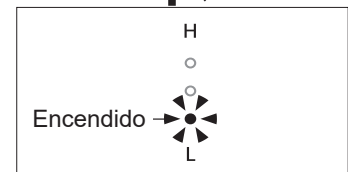
- 3.** Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta que se encienda el nivel de temperatura deseado.

- ▶ La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón

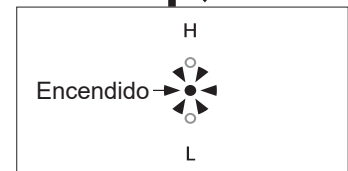
APAGADO



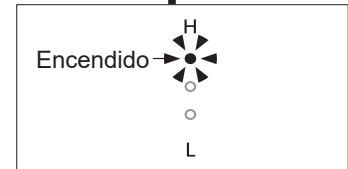
Bajo



Medio



Alto



Configuración finalizada

- ▶ Cuando se configura la temperatura del asiento, se ilumina el LED de asiento.



Nota: La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO". Si no pulsa el botón durante aproximadamente 10 segundos, el LED de "Configuración de la temperatura" se apagará pero el ajuste se mantendrá. Si el LED de "Configuración de la temperatura" se apaga antes de completar el ajuste, comience nuevamente desde el paso 2.



- 4.** Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 14)

Si ajustar la temperatura no calienta el asiento del inodoro.

- ▶ ¿El "Ahorro de energía" está "ENCENDIDO"? (→Páginas 26, 27)

Para colocar la temperatura del agua tibia*1 y del asiento del inodoro en posición "APAGADO"

1. Quite el control remoto del soporte. (→Página 14)

2. Seleccione el botón de la temperatura que desea colocar en posición "APAGADO",  (botón "Temperatura del asiento del inodoro"),  (botón "Temperatura del agua tibia") y púselo.

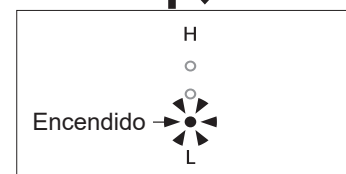
► Aparece el nivel de temperatura actual.

3. Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta colocar el nivel de temperatura en posición "APAGADO".

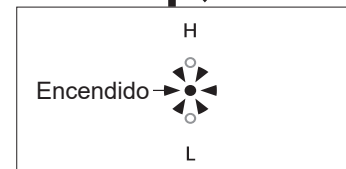
► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



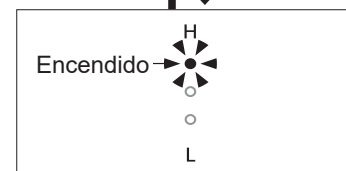
Bajo



Medio

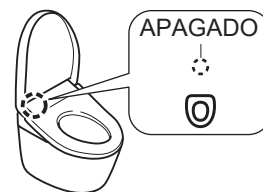


Alto



Configuración finalizada

► Cuando la temperatura del asiento está APAGADA, el LED del asiento no se ilumina.



Nota: La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

4. Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 14)

*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar a menos de 68 °F (20 °C) aunque esté configurado en "APAGADO".

Cambio de la configuración

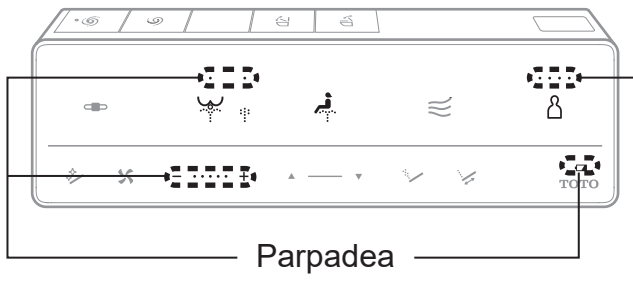
Lista de configuraciones

Tipos de configuraciones	Configuraciones disponibles Negritas: configuraciones iniciales
Ahorro de energía automático (→Página 28)	ENCENDIDO/ APAGADO
Ahorro de energía automático+ (→Página 28)	ENCENDIDO/ APAGADO
Ahorro de energía con temporizador (→Página 29)	6H/9H/ APAGADO
Descarga automática (→Página 29)	ENCENDIDO /APAGADO
Demora de descarga automática (→Página 30)	SERIE1/ SERIE2 /SERIE3
Cierre automático de la tapa antes de la descarga (→Página 30)	ENCENDIDO/ APAGADO
Apertura / cierre automático (→Página 32)	ENCENDIDO /APAGADO
Demora del cierre automático (→Página 32)	SERIE1/ SERIE2
Demora de la apertura automática (→Página 33)	SERIE1 /SERIE2/SERIE3
Asiento/tapa (→Página 33)	Tapa /Tapa·Asiento
LIMPIEZA automática de la vara (→Página 34)	ENCENDIDO /APAGADO
Rocío previo (→Página 34)	ENCENDIDO /APAGADO
Desodorizante (→Página 35)	ENCENDIDO /APAGADO
Desodorizante de encendido automático (→Página 35)	ENCENDIDO /APAGADO
Luz tenue (→Página 36)	ENCENDIDO /APAGADO
Luz noche (→Página 36)	ENCENDIDO/ ESPERA /TEMPORIZADOR
Anticongelamiento (→Página 37)	ENCENDIDO/ APAGADO
Pitido (→Página 38)	ENCENDIDO /APAGADO* ¹
Configuración de presión/posición (→Página 38)	ENCENDIDO/ APAGADO
Configuración personal (→Página 39)	ENCENDIDO /APAGADO
Registro de la configuración personal (→Página 39)	Registrarse 1/Registrarse 2/Registrarse 3/Registrarse 4

*1 El pitido suena cuando se cambian los ajustes, incluso si el pitido está desactivado. (Excepto cuando se trata de la "Configuración de presión/posición" o "Configuración personal")

Configuración con los botones de la parte frontal del control remoto.

Pulse los botones por unos 10 segundos o más en el paso 1 para entrar en el modo de configuración.



Comprobar

■ Pulse el botón "Detención" por 10 segundos o más.



■ y + Pulse el botón "Detención" y el botón "Ajuste de la presión del agua +" por unos 10 segundos o más.



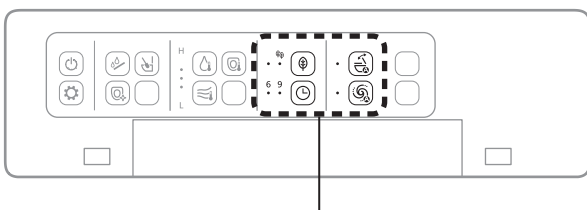
Nota: Durante la configuración, si no se presiona el botón siguiente en un plazo aproximado de 60 segundos, la luz dejará de titilar.

Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

Configuración con los botones de la parte posterior del control remoto.

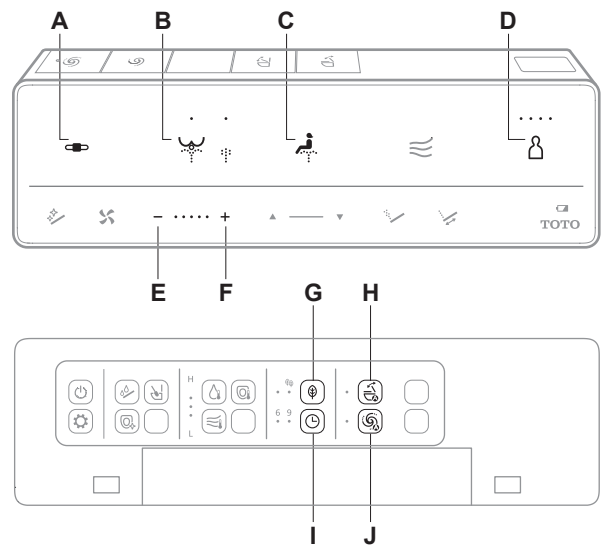
Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



Utilice el LED para comprobar los ajustes.

► Botones utilizados para ajustar las configuraciones (→Páginas 26–39)



- A Botón detención
- B Botón lavado posterior
- C Botón lavado frontal
- D Botón configuración personal
- E Botón ajuste de la presión del agua -
- F Botón ajuste de la presión del agua +
- G Botón ahorro de energía automático
- H Botón apertura / cierre automático
- I Botón ahorro de energía con temporizador
- J Botón descarga automática

Cambio de la configuración

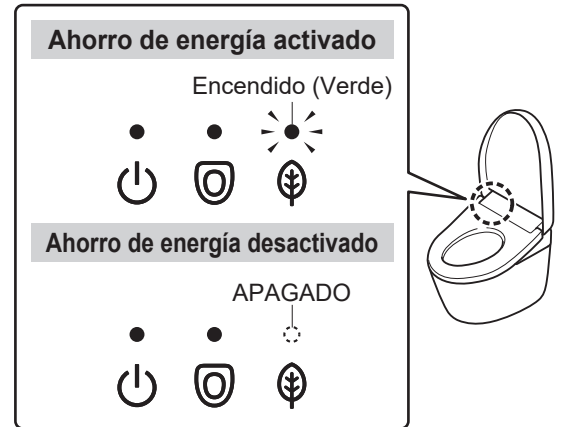
Funciones de ahorro de energía

Se puede seleccionar "Ahorro de energía automático", "Ahorro de energía automático+" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, la temperatura del asiento del inodoro se vuelve baja (o "APAGADO").

Nota: Aunque el ahorro de energía esté activado (con el calentador del asiento del inodoro ajustado en APAGADO o Bajo), el asiento del inodoro se calentará temporalmente cuando se siente.

(El asiento del inodoro tarda aproximadamente 15 minutos en alcanzar la temperatura establecida).

El indicador LED en la pantalla superior regresa al estado por el cual el ahorro de energía está encendido.



Ahorro de energía automático

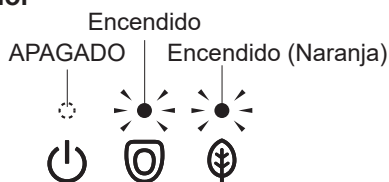
Usted desea que el producto ahorre energía automáticamente

El producto detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.

Al producto le toma unos 10 días determinar los períodos en que se usa con menos frecuencia relativa.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior



Calentador del asiento del inodoro



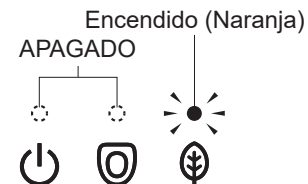
Ahorro de energía automático+

Usted desea ahorrar más energía

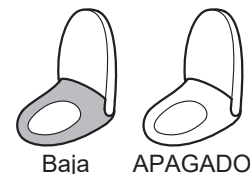
Además de la función "ahorro automático de la energía", automáticamente apaga el calentador del asiento del inodoro durante períodos de tiempo cuando el inodoro no se haya utilizado en absoluto.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

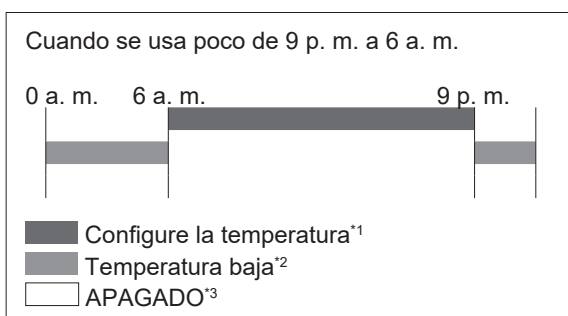
Pantalla superior



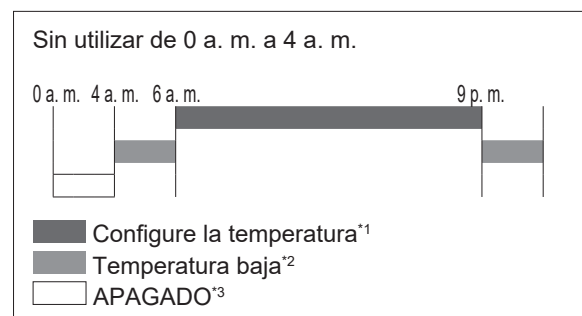
Calentador del asiento del inodoro



Ejemplo



Ejemplo



*1 Los ajustes de temperatura del asiento del inodoro de la páginas 22, 23.

*2 El período en que el calentador del asiento del inodoro está configurado en "Bajo".

*3 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "APAGADO".

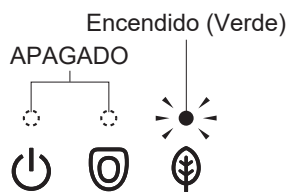
Ahorro de energía con temporizador

Desea ahorrar energía solo durante un lapso predefinido. (6 horas, 9 horas)

Una vez que se configure el tiempo, el calentador del inodoro se apaga automáticamente durante el periodo de tiempo configurado diariamente.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

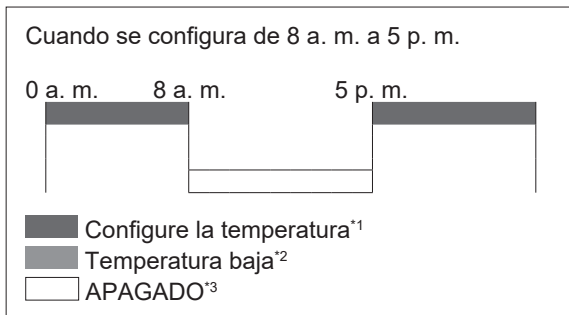
Pantalla superior



Calentador del asiento del inodoro



Ejemplo



"Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+"

¿Desea ahorrar la máxima cantidad de energía posible?

Cuando se activan las funciones "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+", la segunda funciona cuando la primera está inactiva.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior

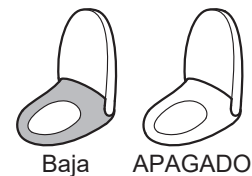
Durante el "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+":

- El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático" / "Ahorro de energía automático+" (→Página 26)

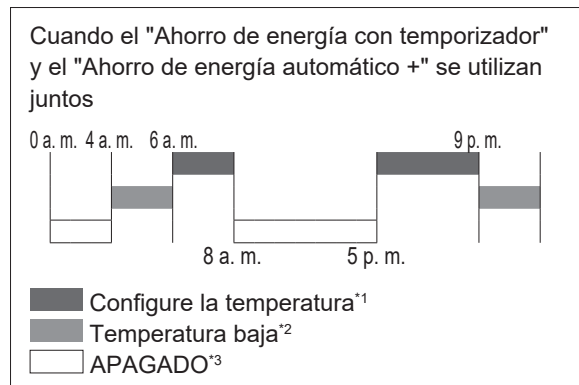
Durante el "Ahorro de energía con temporizador":

- El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (→Consulte la descripción a la izquierda)

Calentador del asiento del inodoro



Ejemplo



Cambio de la configuración

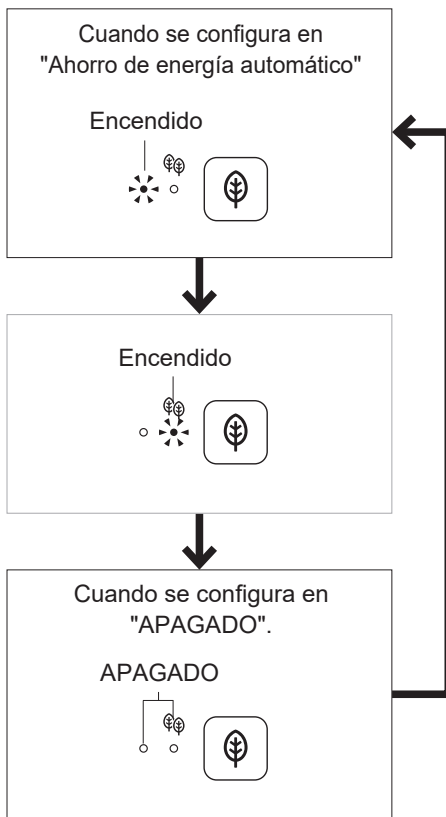
Configuración

Ahorro de energía automático

1.

Pulse el botón "Ahorro de energía automático".

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



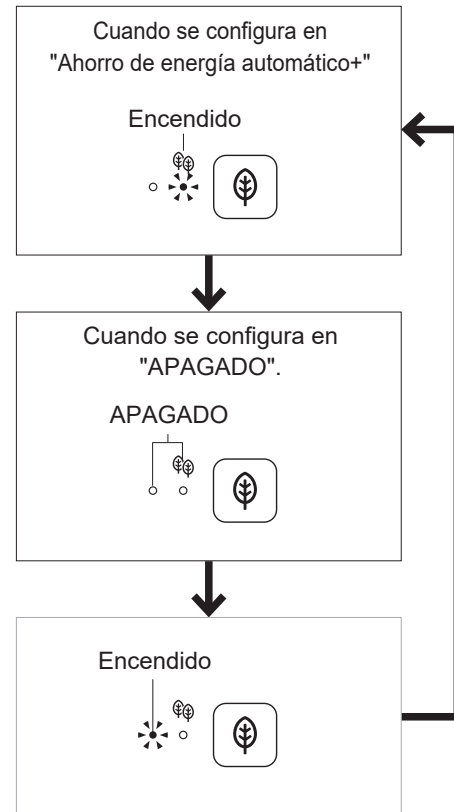
Configuración finalizada

Ahorro de energía automático+

1.

Pulse el botón "Ahorro de energía automático+".

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



Configuración finalizada

Ahorro de energía con temporizador

Indique la hora de inicio del "Ahorro de energía con temporizador".

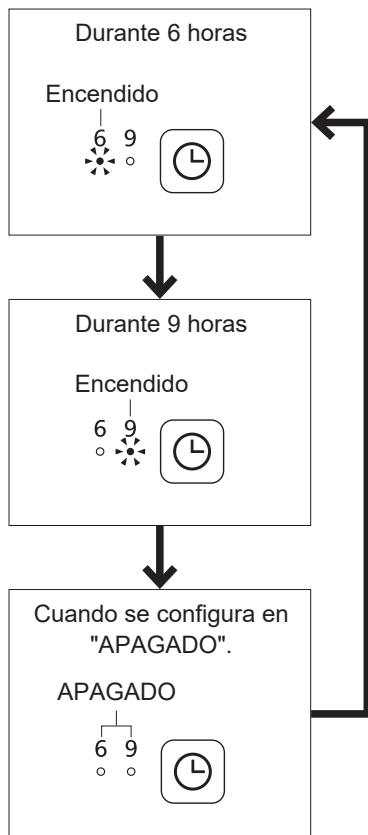
Ejemplo: Para ahorrar energía de 1 a.m. a 7 a.m. (durante 6 horas)

1.

Cuando la hora del día sea la 1 a.m., press "Timer energy saver" button.

Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador" varias veces hasta que se iluminen los "6" LED.

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



Configuración finalizada

Descarga automática

Para configurar la limpieza automática de la unidad de la taza

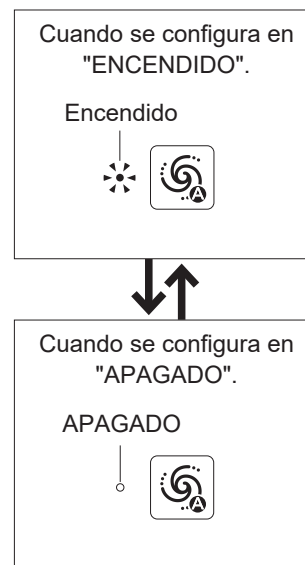
1.

Pulse el botón "Descarga automática".

- La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

Para configurar la limpieza automática de la unidad de la taza.

Verifique el LED de "Descarga automática" (→Página 25)



Configuración finalizada

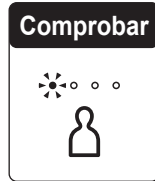
Cambio de la configuración

Demora de descarga automática*1

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado posterior".

3.

Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente.

<p>Quando se configura en "SERIE 1"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p>—</p> <p>Pitidos breves</p>	<p>Quando se configura en "SERIE 2"</p> <p>Pulse el botón "Lavado posterior"</p> <p></p> <p>Pitido largo</p>	<p>Quando se configura en "SERIE 3"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"</p> <p>+</p> <p>Pitido breve</p>
--	--	--

SERIE 1 (Corto) : Tras unos 5 segundos

SERIE 2 (Medio) : Tras unos 10 segundos

SERIE 3 (Largo) : Tras unos 15 segundos

Nota: Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza como arriba.

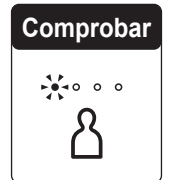
Configuración finalizada

Cierre automático de la tapa antes de la descarga

Configure si cerrar o no la tapa del inodoro automáticamente antes de descargar la unidad de la taza

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado posterior".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

<p>Quando se configura en "ENCENDIDO"</p> <p>Pulse el botón "Lavado posterior".</p> <p></p> <p>Pitido breve</p>	<p>Quando se configura en "APAGADO"</p> <p>Pulse el botón "Lavado frontal".</p> <p></p> <p>Pitido largo</p>
---	---

Configuración finalizada

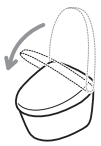
*1 El tiempo especificado para la "Demora del cierre automático (Cierre automático de la tapa antes de la descarga)" si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido.

Acerca del "Cierre automático de la tapa antes de la descarga"...

Unos 10 segundos luego de levantarse, o de alejarse de la unidad de la taza si utiliza el inodoro parado, la tapa del inodoro se cierra automáticamente antes de la descarga de la unidad de la taza.

Asimismo, si pulsa los botones de descarga ("Descarga completa" o "Descarga ligera") en el control remoto, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

Uso del asiento del inodoro



Parado

La tapa del inodoro se cierra en unos 10 segundos.

- La tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

Uso del inodoro parado



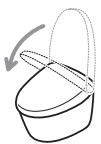
Alejándose

La tapa y el asiento del inodoro se cierran

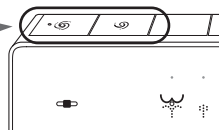
(Unos 10 segundos luego de que el usuario se haya alejado aproximadamente 1 ft (unos 30 cm))

- El asiento y la tapa del inodoro se cierran antes de descargar la unidad de la taza.

Uso de los botones de descarga del control remoto



Presione



La tapa del inodoro se cierra.

- La tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no funciona si la "Descarga automática" y la "Apertura / cierre automático" están configuradas del siguiente modo: (Excepto cuando se usan los botones de descarga del control remoto)

	Descarga automática	Apertura / cierre automático
1)	APAGADO	ENCENDIDO
2)	ENCENDIDO	APAGADO
3)	APAGADO	APAGADO

- 1) La tapa del inodoro se cierra automáticamente pero la unidad de la taza no se descarga.
- 2) La unidad de la taza se descarga automáticamente pero la taza del inodoro no se cierra.
- 3) La tapa del inodoro no se abre/cierra y la unidad de la taza no se descarga automáticamente.

Encienda tanto la "Descarga automática" como la "Apertura / cierre automático". (→Páginas 29, 32)

Aunque la "Descarga automática" esté encendida, el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" podría no funcionar en algunos casos. Para obtener más información, consulte "El 'Cierre automático de la tapa antes de la descarga' no funciona" en "Solución de problemas". (→Página 63)

Nota: Puede cambiar el tiempo que transcurre antes de que se descargue agua tras el cierre automático de la tapa del inodoro a "SERIE 1", "SERIE 2" o "SERIE 3". (→Página 30) Si se levanta ligeramente del asiento o se sienta hacia delante de este mientras sigue en él, el interruptor del asiento podría no detectar de manera apropiada, lo que provocará que la tapa del inodoro se cierre y se descargue la unidad de la taza.

Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. (→Página 9) Mientras utiliza el inodoro parado, la tapa del inodoro podría cerrarse y la unidad de la taza podría descargarse. Manténgase parado frente a la unidad de la taza.

Cambio de la configuración

Apertura / cierre automático

Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro.

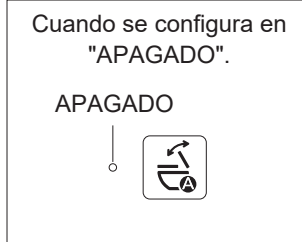
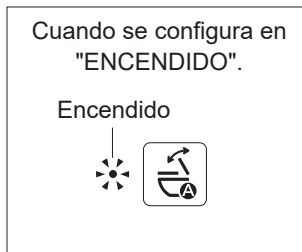
1. 

Pulse el botón "Apertura / cierre automático".

- ▶ La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro.

Verifique el LED de "Apertura / cierre automático" (→Página 25)



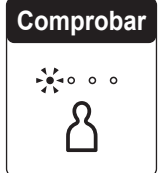
Configuración finalizada

Demora del cierre automático*1

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente

1. 

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen.
(Unos 10 segundos)



2. 

Pulse el botón "Lavado frontal".

3. 

Pulse el botón "Lavado posterior".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente.

<p>Cuando se configura en "SERIE 1"*2</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".</p> <p>—</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "SERIE 2"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".</p> <p>+</p> <p>Pitido largo</p>
---	---

SERIE 1 (Corto) : Tras unos 25 segundos
(Después de que se levante del asiento del inodoro)

SERIE 2 (Medio) : Tras unos 90 segundos
(Cuando se aleja)

Configuración finalizada

*1 Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, no puede utilizar esta configuración para cambiar el tiempo que transcurre antes de que la tapa del inodoro se cierre automáticamente. Configure los ajustes para la "Demora de descarga automática". (→Página 30)

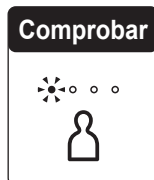
*2 Cuando se configura a "SERIE 1", la tapa/el asiento no se abren automáticamente unos 15 segundos luego de cerrarse automáticamente.

Demora de la apertura automática

Cambiar el tiempo antes de la apertura automática (Después de cerrar manualmente o con el control remoto).

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen.
(Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado frontal".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Cambiar el tiempo antes de la apertura.

<p>Cuando se configura en "SERIE 1"</p> <p>Pulse el botón "Lavado posterior"</p> <p>Pitido largo</p>	<p>Cuando se configura en "SERIE 2"</p> <p>Pulse el botón "Lavado frontal"</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "SERIE 3"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p>—</p> <p>Pitidos breves</p>
--	--	--

SERIE 1 (Corto) : Tras unos 15 segundos

SERIE 2 (Medio) : Tras unos 30 segundos

SERIE 3 (Largo) : Tras unos 90 segundos

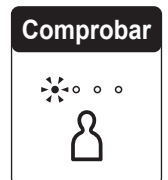
Configuración finalizada

Asiento/tapa

Para abrir y cerrar automáticamente la tapa del inodoro/Abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen.
(Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado frontal".

3. —

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para abrir y cerrar automáticamente la tapa del inodoro/Abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro.

<p>Cuando se configura en "Tapa"</p> <p>Pulse el botón "Lavado posterior"</p> <p>Pitido largo</p>	<p>Cuando se configura en "Tapa·Asiento"</p> <p>Pulse el botón "Lavado frontal"</p> <p>Pitido breve</p>
---	---

Configuración finalizada

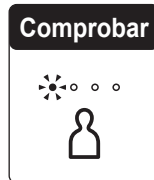
Cambio de la configuración

LIMPIEZA automática de la vara

Para configurar la limpieza automática de la vara

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen.
(Unos 10 segundos)



2. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

3.

Pulse el botón "Lavado posterior".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar la limpieza automática de la vara.

<p>Cuando se configura en "ENCENDIDO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "APAGADO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p>Pitido largo</p>
--	--

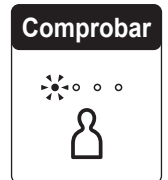
Configuración finalizada

Rocío previo

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen.
(Unos 10 segundos)



2. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

3.

Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no.

<p>Cuando se configura en "Rociar"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "No rociar"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p>Pitido largo</p>
---	--

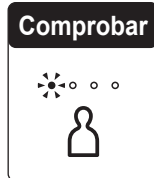
Configuración finalizada

Desodorizante

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3.

Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro.

<p>Cuando se configura en "ENCENDIDO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "APAGADO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p>Pitido largo</p>
--	--

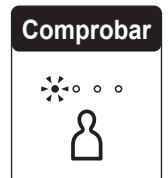
Configuración finalizada

Desodorizante de encendido automático

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

1. ■

Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

<p>Cuando se configura en "ENCENDIDO"</p> <p>Pulse el botón "Lavado posterior"</p> <p>Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "APAGADO"</p> <p>Pulse el botón "Lavado frontal"</p> <p>Pitido largo</p>
--	--

Configuración finalizada

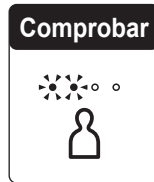
Cambio de la configuración

Luz tenue

Para configurar el uso de la luz tenue

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado posterior".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Configure si utilizar o no la luz del interior de la unidad de la taza.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

Pulse el botón "Lavado posterior"



Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

Pulse el botón "Lavado frontal"



Pitido largo

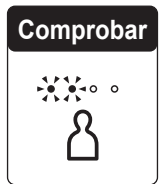
Configuración finalizada

Active/desactive la luz nocturna, un modo de iluminación adecuado para la noche, y configure la ventana de tiempo.

Para configurar la ventana de tiempo (temporizador), establezca la hora de inicio deseada.

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado frontal".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

ENCENDIDO

Pulse el botón "Lavado posterior"



Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

ESPERA

Pulse el botón "Lavado frontal"



Pitido largo

Cuando se configura en "ventana de tiempo"

TEMPORIZADOR

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"



Pitidos breves

Configuración finalizada

Acerca de la "Luz noche"...

Puede cambiar la "Luz tenue" a "Modo noche", un modo de iluminación adecuado para la noche.

Nota: La luz no se enciende si la "Luz tenue" está apagada.

La "Luz noche" está encendida

Luz tenue

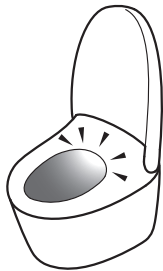
Encendida permanentemente



La "Luz noche" está apagada "EN ESPERA"

Luz tenue

Se enciende tal como se especifica en las configuraciones



La "Luz noche" se configura con el temporizador

ENCENDIDO



APAGADO "EN ESPERA"

La luz se enciende / apaga "EN ESPERA" cada 12 horas empezando desde la hora configurada.

Ejemplo

Cuando se configura de 9 p. m. a 9 a. m.

0 a. m.

9 a. m.

9 p. m.

ENCENDIDO

ENCENDIDO

APAGADO "EN ESPERA"

Anticongelamiento

Configure si desea hacer correr o no agua para la unidad de la taza y para la unidad superior automáticamente con un intervalo fijo a fin de evitar el congelamiento

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)

Comprobar



2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3.

Pulse el botón "Lavado frontal".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

<Para configurar en "ENCENDIDO">

Cuando se configura la hora, la unidad de la taza se limpia en intervalos de alrededor de 5 minutos para evitar el congelamiento.

Cuando se configura en "ENCENDIDO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"

+

Pitido breve

Cuando se configura en "APAGADO"

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"

-

Pitido largo

Configuración finalizada

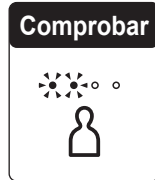
Cambio de la configuración

Pitido

Para configurar la emisión de un sonido

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3.

Pulse el botón "Lavado posterior".

4. Escoja y pulse el botón del elemento que desee configurar.

Para configurar la emisión de un sonido.

<p>Cuando se configura en "ENCENDIDO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +"</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">Pitido breve</p>	<p>Cuando se configura en "APAGADO"</p> <p>Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -"</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">Pitido largo</p>
--	--

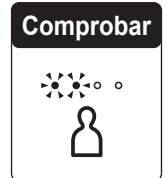
Configuración finalizada

Configuración de presión / posición

Configure si desea mantener sus parámetros favoritos en cuanto a la presión y la posición

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2.

Pulse el botón "Lavado posterior".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

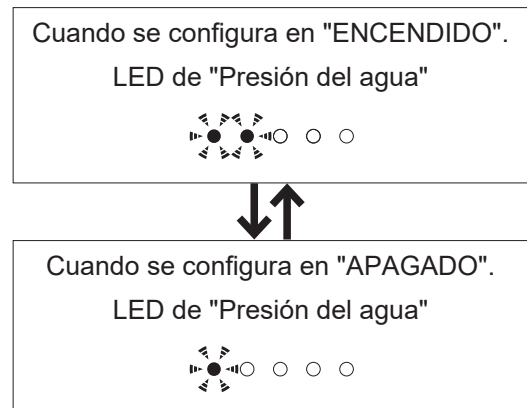
4. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".
▶ Se muestra la configuración actual.

5. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".
▶ La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

Configuración de la presión / posición



6. ■

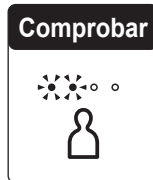
Pulse el botón "Detención".
Configuración finalizada

Configuración personal

Configure si utilizar o no la configuración personal

1. ■ y +

Mantenga pulsados los botones "Detención" y "Ajuste de la presión del agua +" hasta que los LED del control remoto se enciendan o parpadeen. (Unos 10 segundos)



2. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".

3. +

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua +".

4.

Pulse el botón "Lavado frontal".
► Se muestra la configuración actual.

5. -

Pulse el botón "Ajuste de la presión del agua -".
► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.

Configuración personal

Cuando se configura en "ENCENDIDO".
LED de "Presión del agua"



Cuando se configura en "APAGADO".
LED de "Presión del agua"

6. ■

Pulse el botón "Detención".
Configuración finalizada

Registro de la configuración personal*1

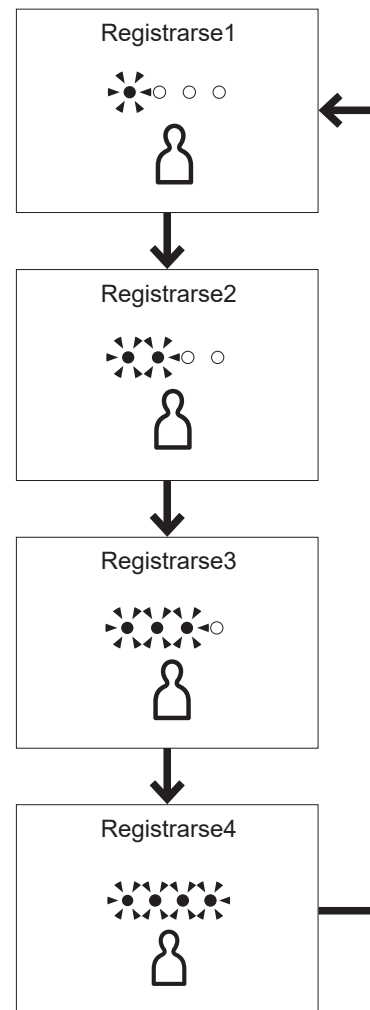
Registre su posición de la vara preferida, etc.

1.

Pulse el botón "Configuración personal".

Seleccione la ubicación que desea configurar

► La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón.



2. Configure sus preferencias para la "Posición de la vara", la "Presión del agua" y la "Temperatura del agua caliente" durante el "Lavado posterior", etc.

3.

Pulse el botón "Configuración personal" por 5 segundos o más. (Pitido breve)

Configuración finalizada

*1 Esta operación no se puede realizar si la "Configuración personal" está apagada.

Mantenimiento

Antes de efectuar el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre la unidad antes de efectuar el mantenimiento o una inspección.

Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.

Por seguridad, apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento.*1*2

Cuando la temperatura del asiento está APAGADA, el LED de alimentación no se ilumina.



Para apagar la unidad

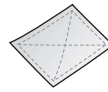
Desconecte el enchufe de alimentación.

Para encender la unidad

Conecte el enchufe de alimentación.

► Se iluminará el LED de "Alimentación".

Enchufe de alimentación



• Paño seco



• Paño húmedo

Aproximadamente una vez al mes

1. Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.



2. Conecte el enchufe de alimentación.

► Se iluminará el LED de "Alimentación".

⚠ ADVERTENCIA

Periódicamente, quite el polvo de las clavijas y demás piezas del enchufe de alimentación.

Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.

Conecte bien el enchufe de alimentación.

Cuando desconecte el enchufe de alimentación, hágalo sosteniendo el cuerpo principal de este.

Tirar del cable de alimentación puede dañar el enchufe de alimentación o el propio cable.



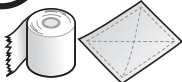
*1 Excepto cuando se utiliza la "Limpieza de la vara".

*2 La tapa del inodoro no se abre automáticamente durante entre unos 10 y 60 segundos tras encender la alimentación (preparación). Utilice el control remoto.

Unidad superior



- Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
- Paño seco
- Esponja para fregar de nailon

Puede causar daños.

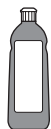
Aproximadamente todos los días

1. Apague la alimentación. (→Página 40)

2. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

Para la suciedad difícil de quitar

Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



- Detergente de pH neutro de cocina



- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de limpieza en polvo

3. Encienda la alimentación. (→Página 40)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

Atención

Este producto es dispositivo eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.

No tire ningún limpiador directamente sobre la salida de aire caliente o la cubierta alrededor de la vara, etc. Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

Limpie los restos de la solución de limpieza.

Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.

<Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" (→Páginas 30, 31) está encendido> (→Página 10)

No presione la salida de aire caliente ni la cubierta alrededor de la vara ni tire de ellas con excesiva fuerza. Si lo hace podría provocar daños o fallas.

Limpie la superficie trasera del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave y humedecido en agua.

De lo contrario, la adhesión de suciedad puede causar manchas.

Mantenimiento

Unidad de la taza



- Esponja para limpieza
- Escobilla
- Detergente neutro para inodoros



- Limpiadores con mayor contenido de ácido o muy alcalinos
- Limpiadores que contienen compuestos abrasivos
- Detergente a base de fluoruro (Contiene fluoruro de hidrógeno o fluoruro de amoníaco)
- Limpiador repelente de agua
- Cepillo de alambre
- Cepillo de nylon, abrasivo, para fregar

Diariamente aproximadamente

1. Apague la alimentación. (→Página 40)

2. Limpie con una esponja para limpieza o una escobilla.

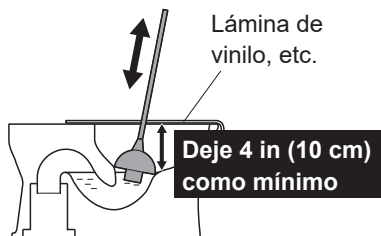
La unidad de la taza está obstruida

Usando un pistón o algo similar proporcione un espacio de 4 in (10 cm) o mayor entre la parte superior de la unidad de la taza y la superficie del agua. Use herramientas disponibles comercialmente que estén fabricadas para desobstruir la unidad de la taza. (Puede causar desbordamiento de agua sucia y daños por agua.)

Si el suelo está sucio

Límpielo con un trapo bien escurrido. De lo contrario, pueden aparecer manchas o corrosión en el suelo.

Nota: Se recomienda sentarse al orinar para así reducir las salpicaduras por permanecer de pie al orinar.



3. Encienda la alimentación. (→Página 40)
 ► Se iluminará el LED de "Alimentación".

Atención

Tenga cuidado de no exponer al agua la unidad superior ni el espacio entre ésta y la unidad de la taza. De lo contrario, el agua puede desbordarse en el baño.

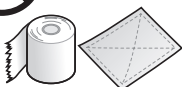
No use limpiadores resistentes al agua, a prueba de manchas ni agentes para revestir la superficie. Estos productos no dañarán la superficie de porcelana, pero es posible que cubran la superficie de porcelana y reduzcan el efecto de la tecnología antimanchas integrada.

Espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza

Puede levantar la unidad superior con el botón del elevador para limpieza y limpiar el espacio entre éste y la unidad de la taza.



- Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
 - Paño seco
 - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

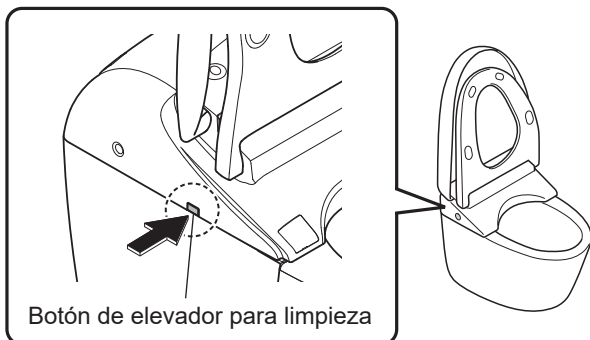
Aproximadamente una vez al mes

1. Apague la alimentación. (→Página 40)

2. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

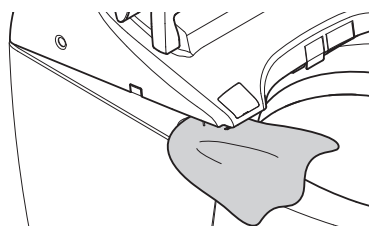
3. Presione el botón del elevador para limpieza.

- ▶ Éste levanta la parte delantera de la unidad superior.



4. Limpie el espacio.

- ▶ Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.



⚠ PRECAUCIÓN

No use el producto mientras la unidad superior es levantada por el elevador para limpieza.

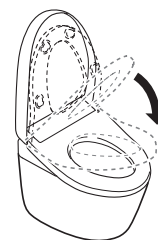
Al bajar la unidad superior por medio del elevador para limpieza, no coloque los dedos en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.

Atención

No pulverice directamente el limpiador y el agua.

No fuerce el asiento ni la tapa del inodoro para que se muevan mientras esté levantada la unidad superior.

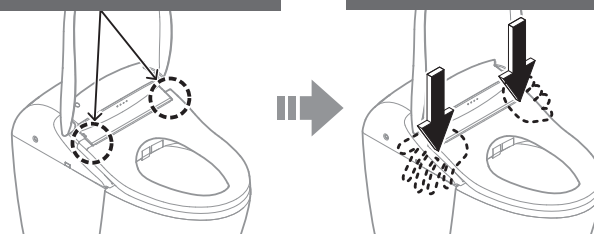
5. Cierre el asiento del inodoro.



6. Empuje la unidad superior hacia abajo con firmeza hasta que ya no se escuche un clic.

Asegúrese de presionar en estas zonas

Empújela hacia abajo



*Se pueden oír hasta 6 clics.

7. Encienda la alimentación. (→Página 40)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

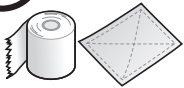
Mantenimiento

Espacio entre la unidad superior y la tapa del inodoro

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.



- Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
 - Paño seco
 - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

Aproximadamente una vez al mes

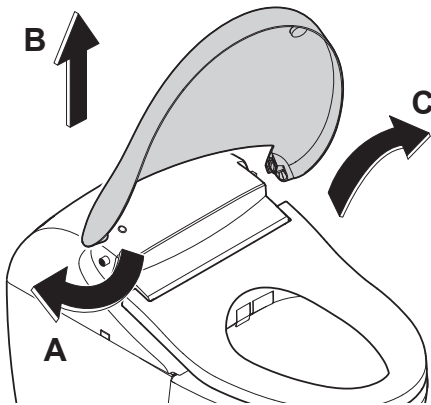
1. Apague la alimentación. (→Página 40)

2. Quite la tapa del inodoro.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

- A** Tire del lado izquierdo hacia afuera.
- B** Desenganche la bisagra de la lengüeta y tire hacia arriba.
- C** Quite la tapa del inodoro.

Sostenga con ambas manos



3. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

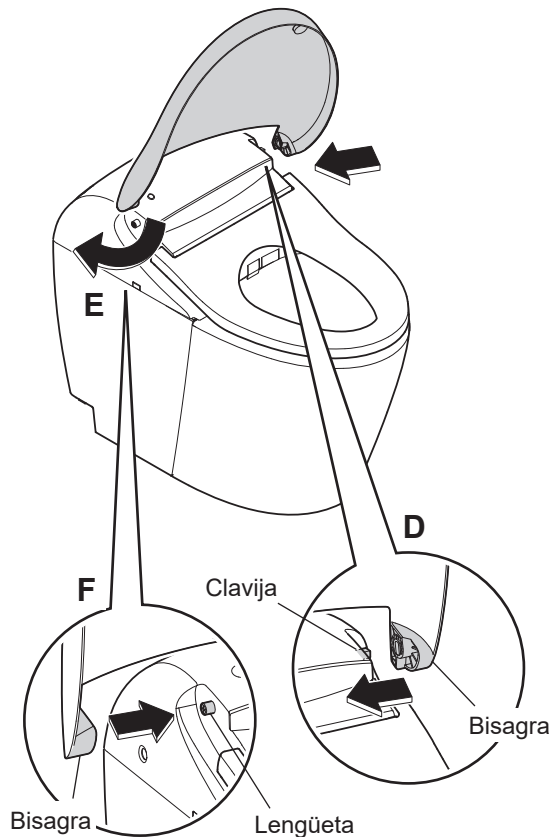
4. Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

- D** Alinee el pasador del lateral derecho y las piezas de la bisagra. Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.
- E** Mientras tira hacia afuera el lateral izquierdo.
- F** Instale uniendo la bisagra con la lengüeta.

Atención

Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

Sostenga con ambas manos



5. Encienda la alimentación. (→Página 40)

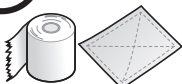
► Se iluminará el LED de "Alimentación".

6. Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar la reinstalación.

Vara



- Paño suave humedecido con agua



- Papel higiénico
 - Paño seco
 - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

Aproximadamente una vez al mes Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)

1. Extienda la vara.

Lado posterior del control remoto

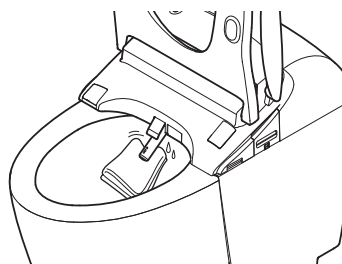
Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



- 1) Pulse el botón "Limpieza de la vara".


- ▶ La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- ▶ La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

2. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

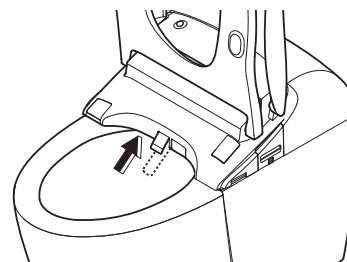


Atención

No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza.
Puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3.  Pulse el botón "Detención"

- ▶ La vara se retrae.



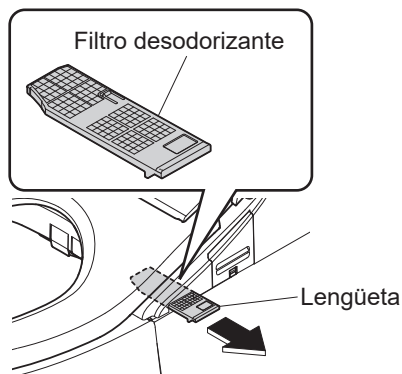
Mantenimiento

Filtro desodorizante

Aproximadamente una vez al mes

1. Apague la alimentación. (→Página 40)

2. Quite el filtro desodorizante.
Sostenga la lengüeta y tire hacia afuera.

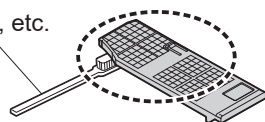


Atención

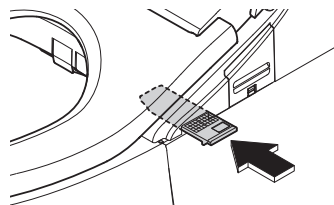
No tire de la unidad con demasiada fuerza.
Si lo hace, puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3. Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.
▶ Cuando lave con agua, seque bien antes de la re inserción.

Cepillo de dientes, etc.



4. Empuje firmemente hasta que se oiga un clic.



Empuje firmemente hasta que se oiga un clic.

5. Encienda la alimentación. (→Página 40)

▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

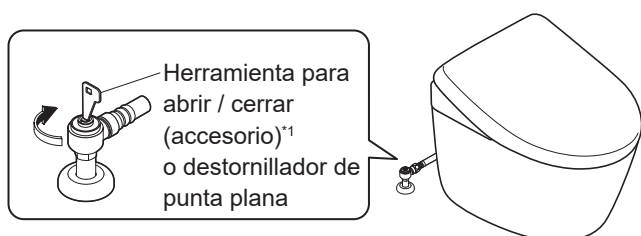
Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua


Aproximadamente una vez cada 6 meses
Si considera que la presión del agua ha disminuido

1. Cierre la llave de paso de agua.
▶ El suministro de agua se detiene.

⚠ PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta. De lo contrario, el agua puede salpicar.



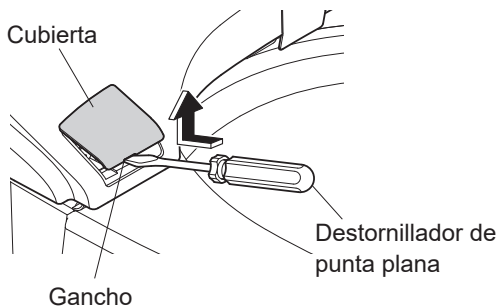
2.  Presione el botón "LIMPIEZA de la vara".
• Libere la presión de la tubería de suministro de agua.

3. Apague la alimentación. (→Página 40)

4. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

5. Abra la cubierta y retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

- 1) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 2) Afloje el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua con un destornillador de punta plana y, luego, tire de él.



6. Limpie el filtro con un instrumento como un cepillo de dientes.

- ▶ Asimismo, retire cualquier resto de polvo del interior del orificio del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

7. Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.

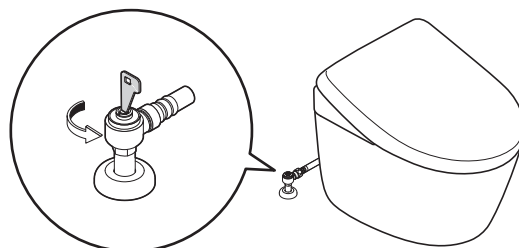
- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



8. Encienda la alimentación. (→Página 40)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

9. Abra la llave de paso de agua.



*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

Mantenimiento

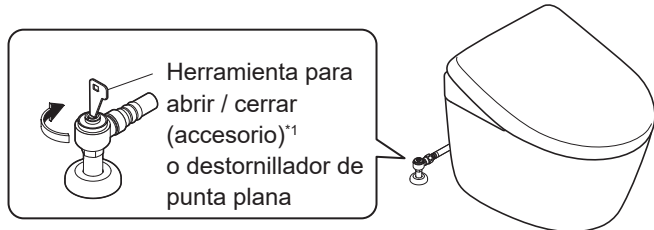
Filtro de suministro de agua (Unidad de la taza)

Aproximadamente una vez cada 6 meses

1. Cierre la llave de paso de agua.
 - El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN

No retire el filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta.
De lo contrario, el agua puede salpicar.



Lleve a cabo lo siguiente siempre

2.
 - Pulse el botón "LIMPIEZA de la vara".
 - Libere la presión de la tubería de suministro de agua. (De lo contrario, podría salirse el agua.)

3. Apague la alimentación. (→Página 40)

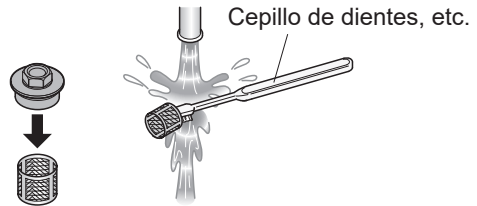
4. Afloje la tapa del filtro de suministro de agua para retirar dicho filtro.



5. Retire el filtro de suministro de agua de la tapa y límpielo con un cepillo de dientes o un instrumento similar.

Atención

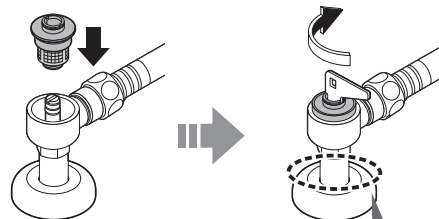
No use detergente.
No aplique fuerza excesiva al filtro de suministro de agua.
De lo contrario, podría producirse una deformación.



6. Coloque el filtro de suministro de agua en la tapa.

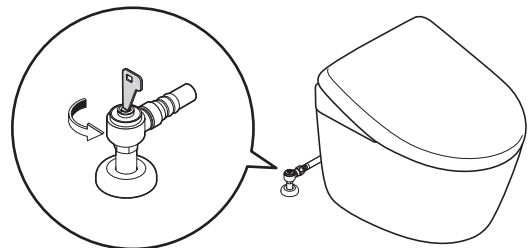


7. Coloque la tapa del filtro de suministro de agua en su posición original y apriétela con la herramienta de apertura/cierre.



Sostenga el tubo con las manos mientras aprieta la tapa.

8. Abra la llave de paso de agua.
 - Verifique que no haya pérdidas en la llave de paso o en las conexiones de las tuberías.



9. Encienda la alimentación. (→Página 40)
 - Se iluminará el LED de "Alimentación".

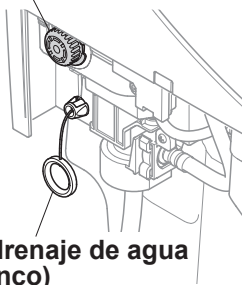
*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

¿Qué hacer?

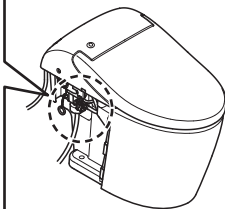
Si el agua no fluye debido a una falla en la alimentación eléctrica (cuando no hay fallas de suministro de agua)

Puede descargar la unidad de la taza con la perilla de suministro de agua manual (naranja) y el cordón de drenaje de agua manual (blanco).

Perilla de suministro de agua manual (naranja)



Cordón de drenaje de agua manual (blanco)



Ver el video

Si el agua no fluye debido a un corte del suministro eléctrico

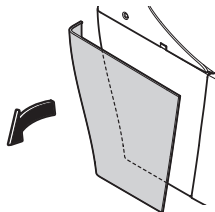
<https://vimeo.com/871607413?share=copy>



*Puede incurrir en gastos de comunicación.

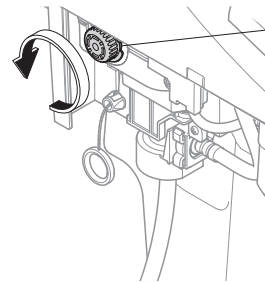
*Es posible que no pueda ver el video dependiendo de su entorno.

1. Retire la cubierta de acceso (izquierda).



2. Abra la tapa del inodoro.

3. Abra por completo la perilla de suministro de agua manual (naranja).



Perilla de suministro de agua manual (naranja)

Gíre a la posición de parada

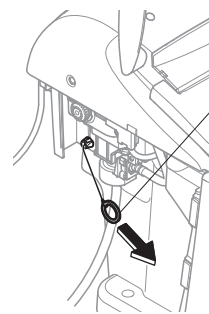
(Si se oye el agua fluyendo significa que hay suministro en el tanque.)

Atención

Asegúrese de detener el suministro de agua con la perilla de suministro de agua manual (naranja) en el paso 6.

De lo contrario, el agua no dejará de fluir hacia la unidad de la taza.

4. Tire del cordón de drenaje de agua manual (blanco) por unos 4 segundos o más.



Cordón de drenaje de agua manual (blanco)

Tire del cordón en la posición de parada por unos 4 segundos o más



Descarga

Cuando termine la descarga de la unidad de la taza, suelte el cordón

Atención

Si la unidad de la taza no se vacía de agua tras tirar del cordón de drenaje de agua manual (blanco), la unidad de la taza podría estar obstruida.

Gire la perilla de suministro de agua manual (naranja) hacia su posición de parada y desobstruya la unidad de la taza. (→Página 42)

El agua podría desbordarse.

Luego de desobstruir la unidad de la taza, vuelva a intentarlo desde el paso 3.

¿Qué hacer?

- 5.** Espere un minuto.
- ▶ La próxima vez que se realice la descarga se suministrará agua al tanque.

Lleve a cabo lo siguiente siempre

- 6.** Cierre la perilla de suministro de agua manual (naranja).



Atención

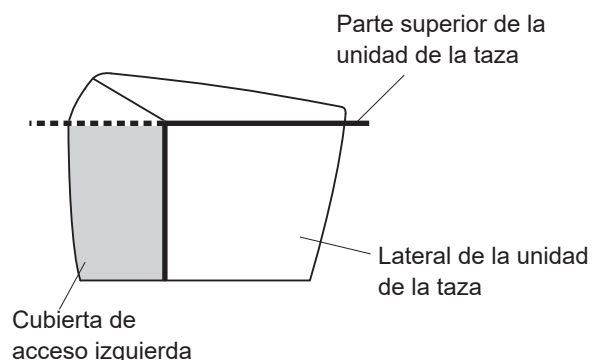
Asegúrese de girar la perilla de suministro de agua manual (naranja) para detener el suministro de agua.

De lo contrario, el agua seguirá fluyendo.

Si los desechos no se descargan totalmente, repita el procedimiento desde el paso 3.

- 7.** Fije la cubierta de acceso izquierda.

- ▶ Fijela de forma que no haya huecos entre ella y la parte superior y los lados de la unidad de la taza.



Atención

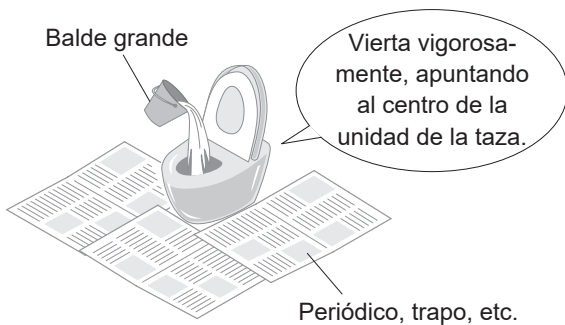
Cuando se restablezca la electricidad, asegúrese de realizar una descarga completa.

Para evitar que los desechos se queden en el tubo de descarga.

También puede utilizar un cubo para descargar la unidad de la taza. (→Página 51)

Si no circula agua por un corte del suministro de agua

1. Utilice un cubo para descargar la unidad de la taza. (Aproximadamente 6-8 l)



2. Si el nivel del agua es bajo tras la descarga, añada más agua. (Hasta que el nivel del agua no suba más.)
 - Evita los olores.

Atención

Antes de iniciar el trabajo, apague la "Descarga automática". (→Página 29)

Cuando se restablezca el suministro de agua, asegúrese de utilizar el agua en la bañera o la cocina (no en este producto) para sacar el aire de los tubos de suministro de agua.

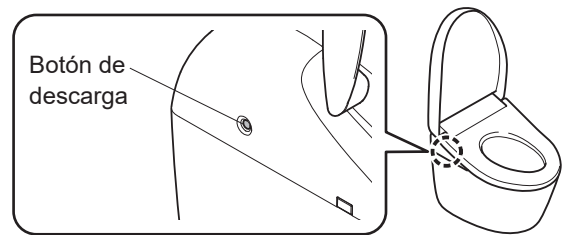
De lo contrario, podría introducirse aire u objetos extraños en el producto y provocar fallas.


Tras esto, asegúrese de realizar una descarga completa.

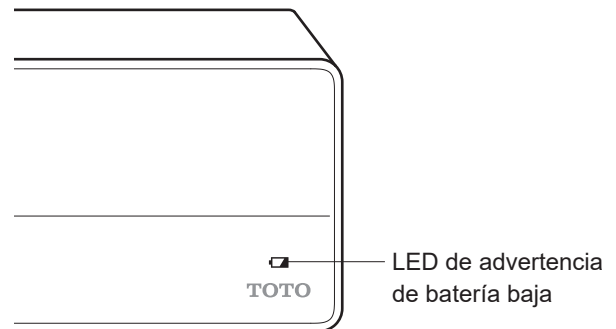
Para evitar que los desechos se queden en el tubo de descarga.

Si el control remoto no funciona

La descarga también se puede realizar con los botones del lado derecho de la unidad superior.



Si la marca de advertencia de batería baja "  " en la superficie del control remoto parpadea, sustituya las baterías.



¿Qué hacer?

Cambio de las baterías

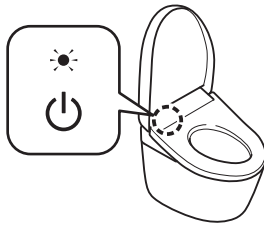
1. Apague la alimentación.
(→Página 40)

2. Quite el control remoto del soporte. (→Página 14)

3. Abra la cubierta de las baterías y sustituya con dos baterías AAA nuevas. (→Página 14)
 - ▶ El LED de advertencia de batería baja se apaga.

4. Coloque el control remoto en el soporte.
(→Página 14)

5. Encienda la alimentación. (→Página 40)
 - ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".



Atención

Las configuraciones de "ENCENDIDO" / "APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

Atención

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, no use la función de ahorro de energía. De lo contrario, el producto podría averiarse.

Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32 °F (0 °C).

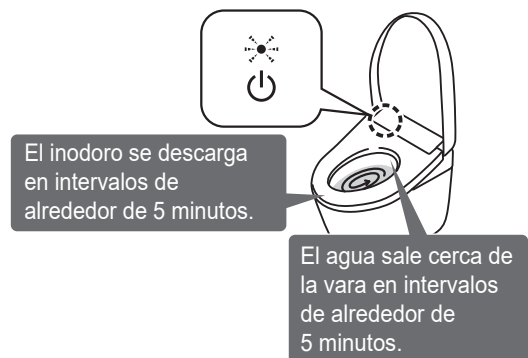
Antes de comenzar a trabajar, configure "Descarga automática" (→Página 29) y "Apertura / cierre automático" (→Página 32) en "APAGADO".

Cómo prevención de daños por congelación (Modo dinámico)

Esta función hace correr el agua de la unidad de la taza y de la unidad superior automáticamente a un intervalo fijo para evitar que se congele.

Método de configuración

1. Encienda el "Anticongelamiento" con el control remoto. (→Página 37)
 - ▶ El LED de "Alimentación" parpadea.
 - El inodoro se descarga en intervalos de alrededor de 5 minutos.
 - Alrededor de 1,69 oz (aproximadamente 50 ml) de agua salen cerca de la vara en intervalos de alrededor de 5 minutos. (La vara permanece retraída).



Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.

El agua en el tanque puede causar fallas de funcionamiento o contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas.

(El agua podría congelarse y provocar daños en el producto.)

Atención

Cuando exista riesgo de congelamiento, tome medidas para prevenirlo. (→Página 52)

De lo contrario, el producto podría averiarse.

Nota: No drene agua mientras la unidad superior esté levantada con el "Elevador para limpieza". (→Página 43)

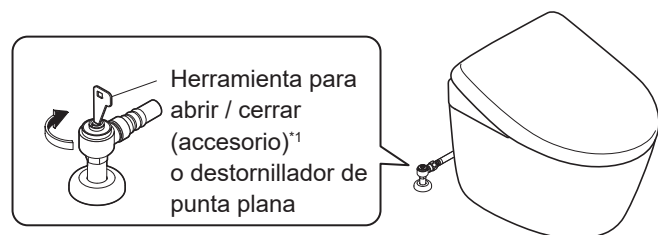
Cómo vaciar el agua

1. Cierre la llave de paso de agua.
 - El suministro de agua se detiene.

! PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta.

De lo contrario, el agua puede salpicar.



2.

Presione el botón "Descarga completa" del control remoto para vaciar el tanque.*2

3.

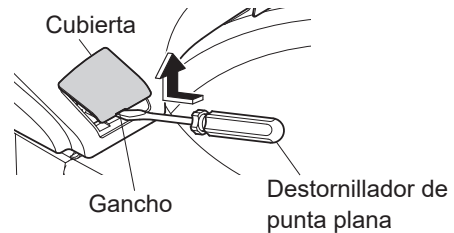
Presione el botón "LIMPIEZA de la vara".

- Libere la presión de la tubería de suministro de agua.

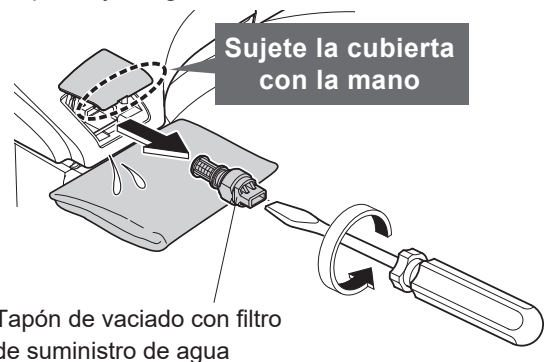
4. Apague la alimentación. (→Página 40)

5. Vacíe el agua de la tubería.

- 1) Abra el asiento y la tapa del inodoro.
- 2) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 3) Afloje el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua con un destornillador de punta plana y, luego, tire de él.



6. Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.

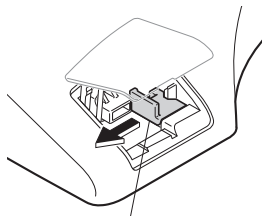


*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

*2 Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

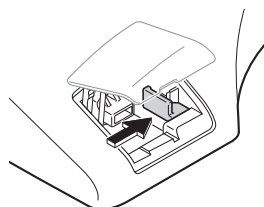
¿Qué hacer?

7. Tire de la palanca de vaciado de agua.
 - ▶ El agua sale de cerca de la vara (por unos 20 segundos).



Palanca de vaciado de agua

8. Suelte la palanca de vaciado de agua para que vuelva a su posición original.



9. Cierre la cubierta.



Si se congela el agua

- ▶ Agregue una solución anticongelante en el agua en la taza para evitar el congelamiento. (La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

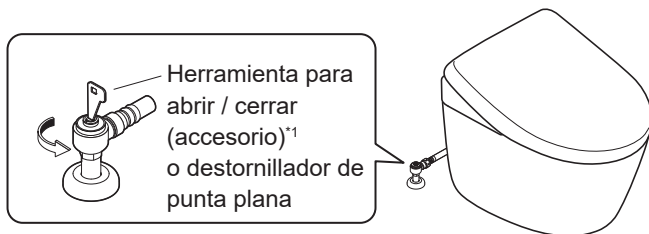
Para usar nuevamente el producto

- ▶ Se debe volver a suministrar agua. (→Vea abajo.)

Reabastecimiento de agua

1. Abra la llave de paso de agua.

- ▶ Verifique que no haya una pérdida de agua desde un tubo o desde la unidad superior.



2. Si la unidad no está encendida, enciéndala. (→Página 40)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

3. Haga que la vara descargue agua.

- 1) Presionando el lado izquierdo del asiento del inodoro,

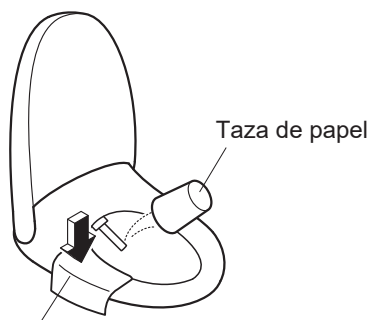


2)

Pulse el botón "Lavado posterior" para descargar agua de la vara.

- ▶ Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.

- 3) Aparte la mano del asiento del inodoro



Paño suave humedecido con agua (Para prevenir rayaduras)

4.

Presione el botón "Descarga completa".*2

Atención

La unidad de la taza no se puede descargar cuando no hay suficiente agua en el tanque. En este caso, no realice ninguna operación.

- ▶ Los LED de la pantalla superior parpadean mientras se suministra agua al tanque y, luego, se encienden cuando se completa el suministro de agua. El suministro de agua tarda unos 80 segundos en completarse. (El tiempo requerido depende de las condiciones de uso, como la presión del suministro de agua.)

Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

- ▶ Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

5.

Después de que la unidad de la taza se llene de agua, presione botón "Descarga completa" nuevamente.*2

*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

*2 Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

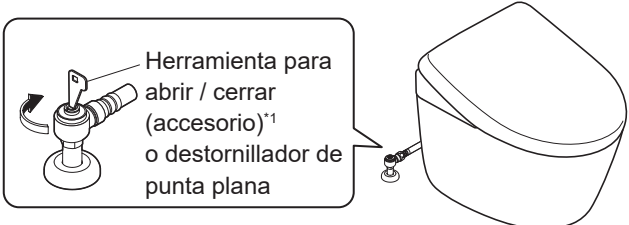
Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 56–66.

Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (→consulte la información de contacto en la contratapa).

! PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



Herramienta para abrir / cerrar (accesorio)*¹ o destornillador de punta plana

En el siguiente caso, desconecte el enchufe de alimentación y consulte al servicio al cliente de TOTO (→consulte la información de contacto en la contraportada).

El LED de "Alimentación", el LED de "Asiento" y el LED de "Ahorro de energía" están parpadeando



Primero verifique lo siguiente (A–C)

A: ¿El LED Alimentación está iluminado?
¿Funciona la unidad superior?

¿El LED de "Alimentación" de la pantalla superior está parpadeando?

► El "Anticongelamiento" está configurado en "ENCENDIDO". (→Páinas 37, 52)

¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?

► Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté en posición "APAGADO".


¿La configuración de "ENCENDIDO/APAGADO" está en la posición "APAGADO"?

► Cámbiela a "ENCENDIDO" con el control remoto. (→Página 15 2-2.2)

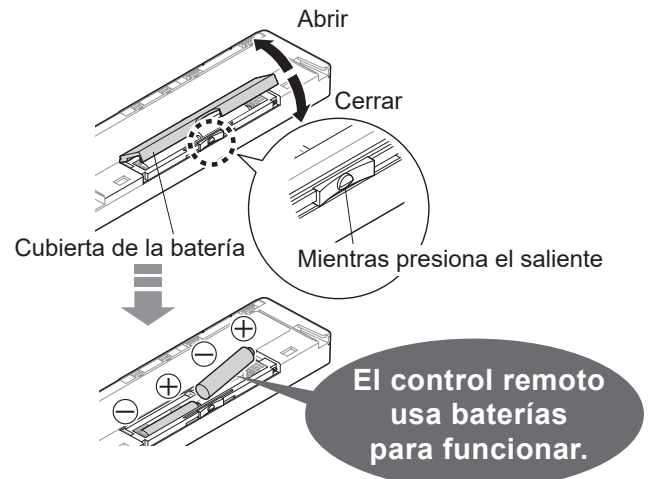
B: ¿El LED Ahorro de energía está encendido?

► Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (→Páginas 26, 27) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.

C: ¿El control remoto funciona?

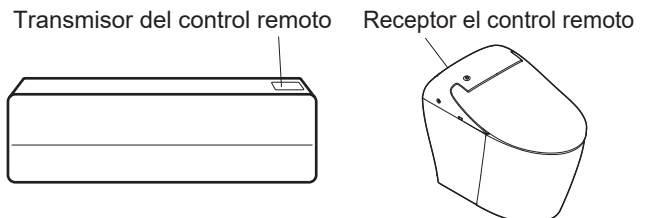
¿Está parpadeando la marca de advertencia de batería baja  en la superficie del control remoto?

► Cambie las baterías. (→Páginas 14, 52)



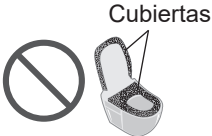
¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?

► Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.



*1 Utilice la herramienta de apertura/cierre suministrada.

Lavado posterior, Lavado frontal y vara

Problema	Verifique
<p>La vara (o el agua de lavado) no sale</p>	<p>Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.</p> <hr/> <p>¿Ha estado el inodoro en modo "ENCENDIDO" y se ha utilizado de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.)</p> <p>► Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.</p> <hr/> <p>Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad.</p> <p>► Apague la unidad y espere 10 segundos aproximadamente antes de volver a encenderla. (→Página 40)</p> <p>Si vuelve a aparecer el síntoma anterior</p> <p>Es posible que haya una falla de funcionamiento.</p> <p>► Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (→vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).</p> <hr/> <p>El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente.</p> <p>► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. (→Página 9)</p> <hr/> <p>¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños?</p> <p>► Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. (→Página 10)</p> <div style="text-align: right;">  <p>Cubiertas</p> </div> <hr/> <p>✖ ¿Está colocando el botón "LIMPIEZA de la vara" en encendido?</p> <p>✖ ¿Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la vara", "EWATER+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla.</p> <p>► Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara". (→Página 45)</p>
<p>La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de lavado es baja</p>	<p>¿Ocurrió una falla del suministro de agua?</p> <p>► ■ Pulse el botón "Detención" del panel de control y espere a que se restituya el suministro de agua.</p> <hr/> <p>¿Está cerrada la llave de paso de agua?</p> <p>► Abra completamente la llave de paso de agua. (→Página 15)</p> <hr/> <p>¿El tapón de vaciado con filtro de suministro de agua está obstruido con materia extraña?</p> <p>► Limpie el filtro. (→Página 47)</p> <hr/> <p>¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo? (→Página 19)</p>
<p>El agua de lavado está fría</p>	<p>¿La temperatura del agua tibia está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? (→Páginas 22, 23)</p> <hr/> <p>Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.</p>
<p>Se detiene en la mitad del uso</p>	<p>Las funciones de "Lavado posterior", "Lavado suave posterior" y "Lavado frontal" se detienen automáticamente después de alrededor de 5 minutos de uso continuo.</p> <hr/> <p>¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?</p> <p>► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. (→Página 9)</p>

Solución de problemas

Lavado posterior, Lavado frontal y vara (continuación)

Problema	Verifique
Sale agua inesperadamente por la vara	<p>¿El LED "Alimentación" (verde) está parpadeando en la pantalla superior?</p> <p>► El "Anticongelante (modo dinámico)" está configurado en "ENCENDIDO". (El agua sale de cerca de la vara y de la unidad de la taza en intervalos de aproximadamente 5 minutos.) (→Páginas 37, 52)</p> <hr/> <p>Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta.</p> <hr/> <p>¿El LED de LIMPIEZA de la vara está parpadeando?</p> <p>► Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará. (→Página 18)</p>

Secado con aire caliente

Problema	Verifique
La temperatura del secador es baja	¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo? (→Página 22)
Se detiene en la mitad del uso	<p>La función se detiene automáticamente después de casi 10 minutos de uso constante.</p> <hr/> <p>¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?</p> <p>► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. (→Página 9)</p>

Descarga

Problema	Verifique
Para no realizar la descarga	<p>¿La llave de paso está completamente abierta? (→Página 15)</p> <hr/> <p>¿Se ha producido una interrupción del servicio eléctrico?</p> <p>► Puede utilizar la perilla de suministro de agua manual (naranja) y el cordón de drenaje de agua manual (blanco) para descargar la unidad de la taza. (→Páginas 49, 50)</p> <hr/> <p>¿Se ha producido una falla con el agua?</p> <p>► Use un cubo para descargar el agua. (→Página 51)</p>
Al pulsar el botón de descarga (en la unidad superior o en el control remoto) no se realiza la descarga en la unidad de la taza	<p>¿Pulsó el botón repetidas veces?</p> <p>► La operación se desactiva por unos 30 segundos luego de pulsar el botón de descarga.</p> <hr/> <p>¿El LED de la pantalla superior parpadea?</p> <p>► El tanque se está llenando de agua. El suministro de agua tarda un minuto en completarse. (El tiempo requerido depende de las condiciones de uso, como la presión del suministro de agua.)</p>

La unidad de la taza no se limpia automáticamente o la sincronización está demorada (descarga automática)

¿La "Descarga automática" está configurada en "APAGADO"?

► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 29)

Incluso si "Descarga automática" está en la posición "ENCENDIDO", no se encuentra disponible en los siguientes casos.

Unos 60 segundos después de una descarga del inodoro.

► Espere unos 60 segundos y descargue el inodoro con el control remoto. (→Página 20)

Cuando el tiempo que pasa sentado en el asiento del inodoro o de pie frente a la taza es de cerca de 6 segundos o menos.

► Descargue con el control remoto. (→Página 20)

Al estar en frente de la unidad de la taza después de estar parado y usando el inodoro.

► Aléjese del inodoro y espere unos 3 segundos.

Cuando las salpicaduras de agua o la suciedad afectan al sensor de cuerpo.

► Elimine la suciedad del sensor del cuerpo. (→Página 13)

El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente.

► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. (→Página 9)

La sincronización de la "Descarga automática" se puede modificar. (→Página 30)

El inodoro se descarga por sí mismo

¿La "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDO"?

► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 29)

¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?

► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. (→Página 9)

► Cuando las salpicaduras de agua o la suciedad afectan al sensor de cuerpo. (→Página 13)

¿El LED (verde) "Alimentación" de la pantalla superior parpadea?

► El "Anticongelamiento" (modo dinámico) está configurado en "ENCENDIDO". (El agua sale de cerca de la vara y de la unidad de la taza en intervalos de unos 5 minutos). (→Páginas 37, 52)

Los desechos no se descargan totalmente de manera descendente

¿La llave de paso está completamente abierta? (→Página 15)

¿El filtro de suministro de agua está obstruido?

► Limpie el filtro. (→Página 48)

¿El suministro de agua al inodoro se ve alterado por otros accesorios de agua corriente?

► Deje de usar otros accesorios y luego descargue el inodoro.

¿Usa correctamente los botones de la descarga y de la descarga ligera? (→Página 20)

► Descarga completa (para residuos sólidos) : hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (simple).

► Descarga ligera (para residuos líquidos) : hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (simple).

Puede que se dificulte la descarga dependiendo de la consistencia de los residuos.

► Vuelva a descargar el inodoro. Si la taza no se limpia con una descarga, retire los residuos con un cepillo o un instrumento similar. (→Página 42)

Mientras el depósito se esté llenando, no puede descargar el inodoro.

► Descargue el inodoro una vez que el LED de "Encendido" esté iluminado en la pantalla superior y el tanque esté lleno de agua.

El volumen de agua para la descarga de la unidad de la taza ha cambiado

En ocasiones, puede que el volumen de agua para la descarga de la unidad de la taza se ajuste automáticamente. Durante este ajuste, el volumen de agua usada para la descarga puede ser diferente al habitual. Luego de que se complete el ajuste, la unidad de la taza vuelve a descargar el volumen normal.

Solución de problemas

Descarga (continuación)

Problema	Verifique
Una pequeña cantidad de agua fluye en la taza tras la descarga.	<p>Si la presión del suministro de agua cae considerablemente (por ejemplo, si se usa el agua en otra parte o si hay un fallo en el agua), se suministrará agua para que la superficie de agua de la taza suba hasta un nivel determinado.</p> <p>Si vuelve a aparecer el síntoma anterior</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (→vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).
Se sigue suministrando agua a la unidad de la taza	<p>Gire la perilla de suministro de agua manual (naranja) para detener el suministro de agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tire del cordón de suministro de agua manual (naranja) para detener el suministro de agua. (→Página 50)
Tras la descarga, permanece un poco de bario	<p>Puede que la descarga de sustancias con una gravedad específica mayor a la del agua (como el bario) resulte más complicada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vuelva a descargar el inodoro. Si la unidad de la taza no se limpia con la descarga, límpiela con una esponja para limpieza o una escobilla. (→Página 42)
Hay residuos en la superficie de la taza	<p>Puede que el aceite y otras suciedades difíciles de ver queden adheridos a la superficie de la taza.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpie con un detergente para inodoros neutral (no abrasivo). (→Página 42)
La unidad de la taza no se descarga con la perilla de suministro de agua manual (naranja) ni con el cordón de drenaje de agua manual (blanco) (Si el agua no fluye debido a un corte del suministro eléctrico)	<p>Cuando utilice el cordón de drenaje de agua manual (blanco) para descargar la unidad de la taza, tire de él hacia usted por 4 segundos o más. (→Páginas 49, 50)</p> <p>¿Giró la perilla de suministro de agua manual (naranja)?</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gire la perilla de suministro de agua manual (naranja) para comenzar el suministro de agua. (→Página 49) <p>El nivel del agua puede no ser suficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mantenga la perilla de suministro de agua manual (naranja) en esa posición para seguir suministrando agua hasta que el agua de la unidad de la taza vuelva a su volumen original. (→Página 50)

Asiento y tapa del inodoro (Apertura / cierre automático)

Problema	Verifique
La tapa del inodoro no se abre automáticamente	<p>¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "APAGADO"?</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 32) <p>¿El sensor del cuerpo tiene dificultad para detectar?</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Elimine la suciedad del sensor del cuerpo. (→Página 13) <p>Aun cuando la función esté en la posición "ENCENDIDO", "Apertura/cierre automático solo se activa 15 segundos después de que el asiento o la tapa del inodoro se cierran.</p> <p>Cuando la tapa del inodoro se cierra con el control remoto o con la mano (Para que el producto sea más fácil de usar, se configura un intervalo de tiempo cuando la tapa se cierra hasta que se abra de nuevo.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Muévase lejos del inodoro y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza o para abrir y cerrar manualmente. (→Página 20) <p>El sensor del cuerpo puede tener dificultad para detectar si la temperatura supera los 86 °F (30 °C).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice el control remoto para abrirla o cerrarla. (→Página 20) <p>¿La "Demora de la apertura automática" está configurada en "SERIE 2" o "SERIE 3"?</p> <p>(→Página 33)</p>

La tapa del inodoro no se cierra automáticamente	La tapa del inodoro no se abre automáticamente durante unos 10 y 60 segundos luego de encender la alimentación.
	▶ Utilice el control remoto para abrirla o cerrarla. (→Página 20)
	¿Está instalada la tapa del inodoro o cubierta del asiento?
	▶ Quite las cubiertas. (→Página 10)
	¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "APAGADO"?
	▶ Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 32)
	Si el sensor de cuerpo detecta una persona, la tapa del inodoro no se cerrará automáticamente.
	▶ La tapa del inodoro se cerrará aproximadamente 90 segundos después de que la persona se retire. (→Páginas 16, 17)
	Si no se cierran automáticamente, incluso cuando la función "Apertura/cierre automático" está en la posición "ENCENDIDO", es posible que el sensor esté detectando de forma incorrecta.
	▶ Si algún objeto refleja luz sobre la parte delantera, como un espejo o vidrio, cámbielo de lugar o utilice una cortina u otro elemento para bloquearlo. (→Página 9)
La tapa del inodoro se abre sola	¿El cuerpo del sensor está expuesto directamente a la luz solar?
	▶ No exponga el cuerpo del sensor directamente a la luz solar, ya que esto puede provocar detecciones incorrectas. (→Páginas 9, 10)
	¿Hay un calentador dentro del rango de detección del sensor de cuerpo?
	▶ No lo coloque dentro del rango de detección del cuerpo del sensor de cuerpo. (→Páginas 9, 10)
	¿Hay un urinal o lavabo también instalados en el baño?
	▶ El sensor de cuerpo puede detectar a alguien que esté usando el urinal, y esto hace que la tapa del inodoro se abra o se cierre. (→Páginas 9, 10)
	Cuando la puerta del baño está abierta, el sensor puede detectar a las personas que pasan frente al inodoro o por el costado de este. (→Página 9)
La tapa del inodoro se cierra sola	¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "ENCENDIDO"?
	▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 32)
	¿La "Demora del cierre automático" está configurada en "SERIE 1"? (→Página 32)
	El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente.
	▶ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. (→Página 9)
La tapa y el asiento del inodoro se abren al mismo tiempo	¿Está configurado "Asiento/tapa" a "Asiento-tapa"? (→Página 33)
Se detiene (o se cierra) durante la apertura	Si la tapa o el asiento del inodoro chocan contra una obstrucción la primera vez que se abren después de encender la alimentación, es posible que se detengan (o cierren) parcialmente durante la próxima operación.
	▶ Elimine cualquier obstrucción y apague la alimentación. Vuelva a encender la alimentación transcurridos unos 5 segundos. Luego, pulse el botón "Apertura y cierre de tapa del inodoro" del control remoto. (→Página 20)
El tiempo de apertura ha cambiado	La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando la temperatura ambiente excede los cerca de 86 °F (cerca de 30 °C), como en el verano. (→Página 9)
No se puede abrir ni cerrar con el control remoto	Si se abre de forma automática.
	▶ Consulte la sección "¿Funciona el control remoto?" (→Página 56)
	Si la apertura automática tampoco funciona
	• La tapa del inodoro puede no estar colocada correctamente.
	▶ Instáloslos correctamente. (→Página 44)
	Pueden producirse detecciones incorrectas cuando el producto funciona en un ambiente con luces fluorescentes.

Solución de problemas

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique
<p>El asiento del inodoro está frío</p>	<p>¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? (→Páginas 22, 23)</p> <hr/> <p>¿La función de ahorro de energía está funcionando?</p> <p>La función de ahorro de energía está encendida cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED "Alimentación" está apagado en la pantalla superior. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos. (→Páginas 26, 27)</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (→Páginas 28, 29)</p> <hr/> <p>¿Ha estado sentado durante mucho tiempo?</p> <p>Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga.</p> <p>► Párese del asiento y después úselo de nuevo.</p> <hr/> <p>¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento?</p> <p>► Quite las cubiertas. (→Página 10)</p>
<p>El asiento y la tapa del inodoro se cierran solos y, luego, se descarga la unidad de la taza</p>	<p>¿El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido? (→Páginas 30, 31)</p>

Cierre automático de la tapa antes de la descarga

Problema	Verifique
El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no funciona	<p>¿El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está apagado? ► Enciéndalo. (→Páginas 30, 31)</p> <p>Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido: Compruebe las configuraciones de la "Descarga automática" y la "Apertura / cierre automático". (→Páginas 29, 32)</p> <p>Aunque la "Descarga automática" esté encendida, el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no se activa en los siguientes casos.</p> <p>Unos 60 segundos después de una descarga del inodoro. ► Espere unos 60 segundos y descargue el inodoro con el control remoto. (→Página 20)</p> <p>Cuando el tiempo que pasa sentado en el asiento del inodoro o de pie frente a la taza es de cerca de 6 segundos o menos. ► Descargue con el control remoto. (→Página 20)</p> <p>Al estar en frente de la unidad de la taza después de estar parado y usando el inodoro. ► Apártese del inodoro y espere unos 10 segundos.</p>
La tapa del inodoro se cierra demasiado pronto o demasiado tarde	<p>Puede cambiar la "Demora de descarga automática" para modificar el tiempo que transcurre antes de que se cierre la tapa del inodoro. (SERIE 1 / SERIE 2 / SERIE 3) (→Página 30)</p>

Ahorro de energía

Problema	Verifique
El LED de ahorro de energía no se enciende	<p>¿Se ha apagado la alimentación del producto o se ha producido una interrupción del servicio eléctrico? El LED de la función de ahorro de energía de la pantalla superior podría apagarse cuando se enciende la alimentación aunque dicha función esté encendida. Se encenderá dentro de unas 24 horas desde que la configuración se haya guardado.</p>
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	<p>¿Se han cambiado las baterías del control remoto? "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. ► Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie. (→Página 29)</p>
La función de ahorro automático de energía+ o ahorro automático de energía no funciona	<p>Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes de iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca. ► Revise la función de ahorro de energía. (→Páginas 26, 27)</p>

Solución de problemas

Desodorizante

Problema	Verifique
Aparentemente, el desodorizante no funciona	<p>¿La función "Desodorizante" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 35)</p> <p>Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. ► Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</p> <p>Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan. ► Limpie el filtro desodorizante. (→Página 46)</p>
Hay un olor extraño	<p>¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta?</p> <p>Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del inodoro o generar olores extraños. ► Quite el ambientador o el desodorante.</p>
La función de desodorizante automático no funciona	<p>¿La función "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 35)</p> <p>El desodorizante de encendido automático se inicia aproximadamente 10 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.</p>

Luz

Problema	Verifique
La luz tenue no se enciende	<p>¿La "Luz tenue" está apagada? ► Configurar a "ENCENDIDO". (→Página 36)</p>
La luz tenue está encendida permanentemente	<p>¿La "luz noche" ("Modo noche") está encendida? ► Si está encendida, la luz tenue está encendida permanentemente. También puede apagarla (en espera). (→Páginas 36, 37)</p>

Otros	
Problema	Verifique
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	<p>En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una llave de tuercas o herramienta similar.</p> <p>► Si la pérdida de agua no cesa, cierre la llave de paso y consulte al servicio al cliente de TOTO. (→consulte la información de contacto en la contraportada)</p>
La unidad superior está inestable	<p>Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la unidad de la taza.</p> <p>► Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor. (→Página 9)</p>
El agua salpica cuando usa el inodoro	<p>El agua en la unidad de la taza que se usa para ocultar el olor al excremento es lo que produce las salpicaduras.</p> <p>► Si se agrega papel higiénico en la superficie del agua se puede reducir levemente la salpicadura.</p>
Cuando realice la descarga, escuchará un ruido como un chapoteo debajo del suelo	<p>Hay casos en los que el sonido se da dentro del tubo de descarga para que el dispositivo garantice que haya agua en la unidad de la taza una vez descargada la unidad.</p>
Cuando se realice la descarga, escuchará un sonido como de gorgoteo	<p>Cuando el inodoro se descarga junto con los desechos, el sonido es el resultado del aire, los desechos y el agua que es arrastrada por el sistema.</p>
El agua fluye hasta la unidad de la taza luego de terminar la descarga	<p>¿El agua se usa para algo más que para el inodoro?</p> <p>► Detenga el agua en ese otro lugar antes de descargar la unidad de la taza.</p>
Hay manchas negras sobre o alrededor de la unidad de la taza	<p>El amoníaco en la orina puede producir manchas negras.</p> <p>► Si la orina se ha salpicado en la unidad de la taza o en el suelo, limpie inmediatamente.</p>
La unidad superior hace un ruido	<p>Mientras está sentado en el asiento del inodoro</p> <p>Si el "Rocío previo" está en "ENCENDIDO", puede que escuche que este se está rociando en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera la suciedad.</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p> <p>Al alejarse de la unidad de la taza después del uso</p> <p>Cuando "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de la operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro.</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 35)</p> <p>Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurada en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpie con "EWATER+".</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p> <p>Puede escuchar que la vara se extiende y el agua restante en el producto se vacía después de "LIMPIEZA automática de la vara" y se realizan otras funciones.</p>

Solución de problemas

Otros (continuación)

Problema	Verifique
La unidad superior hace un ruido	<p>Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche) Si "LIMPIEZA automática de la vara" está en "ENCENDIDO" y no utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal) durante aproximadamente 8 horas, escuchará el sonido de la vara limpiándose con "EWATER+" y del agua restante vaciándose en el interior del producto. ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p> <p>Es posible que se produzca un ruido de funcionamiento al extender la vara para evitar daños debidos a la congelación al descargar el agua que queda dentro del producto.</p>
Siente aire en la taza del inodoro al sentarse en el asiento	<p>Al sentarse en el asiento del inodoro, se aplica un rocío en la taza del inodoro para que sea más difícil que se adhiera la suciedad. Puede sentir aire cuando se aplica el rocío. ► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p>
Hay un limo negro o rosa en la superficie de la taza	<p>Es el resultado del crecimiento de esporas micóticas aéreas o de bacterias que alimenan la suciedad de la taza del inodoro. ► Limpie con un limpiador neutral para inodoro (no abrasivo).</p>
Hay gotas de agua en la superficie de la unidad	<p>La condensación ocurre cuando la humedad es alta y hay una diferencia significativa entre la temperatura del agua y la de la habitación. ► Seque las gotas con un paño seco. (La condensación se puede generar en tazas a prueba de condensación cuando la diferencia entre la temperatura de la habitación y la de agua supera los 59 °F (15 °C) y los niveles de humedad ambiental alcanzan el 80 %.)</p>
El tanque tarda mucho tiempo en llenarse	<p>¿Está completamente abierta la llave de paso? (→Página 15)</p> <p>¿Están el filtro de vaciado con filtro o el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua obstruidos? ► Limpie el filtro. (→Páginas 47, 48)</p>
La manguera de suministro de agua emite un silbido durante y luego de la descarga	<p>La próxima vez que descargue el inodoro, oirá el sonido del agua que está siendo suministrada al inodoro y al tanque. Si el sonido es fuerte, es posible que la presión de suministro de agua sea alta. ► Gire ligeramente la válvula de cierre de agua hacia la derecha hasta que se deje de oír el sonido.</p>
Tras la descarga de la unidad de la taza se escucha un golpe	<p>Se ha producido un golpe de ariete en las tuberías mientras se realizaba o se detenía el suministro de agua. ► Apriete la válvula de corte para reducir el caudal de agua a un grado que no afecte el uso práctico del inodoro.</p>
La unidad superior no se puede operar desde el control remoto	<p>Siga las instrucciones de "Compruebe primero (A–C)". (→Página 56)</p> <p>Las siguientes condiciones pueden afectar al rendimiento de recepción del control remoto, lo que puede provocar que no se pueda operar la unidad superior.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el tamaño de la habitación, la distribución de las instalaciones fijas, etc. interfieren • Si el color del techo o de las paredes es demasiado oscuro o interfieren sus formas o materiales • Si hay un estante o gabinete montado en la pared detrás de la unidad superior • Si se utiliza un sistema de iluminación con inversor <p>► Cambie la posición del control remoto y vuelva a intentarlo.</p>

Especificaciones

Elemento	G5A
Alimentación nominal	CA 120 V 60 Hz
Consumo nominal	1276 W
Consumo máximo de energía	1432 W
Tipo de calentador de agua	Tipo instantáneo
Longitud del cable de alimentación	3,9 ft (1,2 m)
Nivel de protección de agua	IPX4
Unidad de la taza	
Volumen de descarga ^{*1}	Lleno 1,2 gal (4,5 L), Ligerito 1,0 gal (3,8 L)
Sistema de suministro de agua	Suministro directo, con sistema con tanque oculto
Tipo de descarga	TORNADO FLUSH (Descarga ciclónica)
Estilo de la taza	Alargada
Anticongelamiento	
Modo dinámico	Volumen de descarga (dinámico) ^{*2} : 10 gal/h (39 L/h)
Unidad superior	
Lavado	
Volumen de agua ^{*3}	Lavado posterior: Aprox. 0,07-0,11 gal/min (Aprox. 0,27-0,43 L/min) Lavado posterior suave: Aprox. 0,07-0,11 gal/min (Aprox. 0,27-0,43 L/min) Lavado frontal: Aprox. 0,08-0,11 gal/min (Aprox. 0,29-0,43 L/min)
Temperatura del agua	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 95 - 104 °F (entre 35 - 40 °C)
Capacidad del calentador	1116 W
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura
Dispositivo de prevención de reflujo	Interruptor de vacío, válvula de retención
Asiento calentado	
Temperatura de la superficie	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 82 - 97 °F (entre 28 - 36 °C) (Ahorro de energía automático: Cerca de 79 °F (cerca de 26 °C), Ahorro de energía automático+: APAGADO)
Capacidad del calentador	50 W
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura
Desodorizante	
Método	Desodorización con O ₂
Volumen del flujo de aire	Modo normal: aprox. 3,18 ft ³ /min. (Aprox. 0,09 m ³ /min.), Potencia de arranque: aprox. 5,65 ft ³ /min. (Aprox. 0,16 m ³ /min.)
Consumo de energía	Modo normal: aprox. 1,6 W, Potencia de arranque: aprox. 4,0 W
Secador de aire caliente	
Temperatura del aire caliente ^{*4}	Rango ajustable de temperatura: entre 95 - 140 °F (entre 35 - 60 °C)
Volumen del flujo de aire	Aprox. 8,83 ft ³ /min (Aprox. 0,25 m ³ /min)
Capacidad del calentador	238 W
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura
Presión del suministro de agua	Presión de agua mínima necesaria: 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dinámico, 2,6 gal/min (10 L/min)>, Presión de agua máxima necesaria: 108,75 PSI (0,75 MPa) <Estática>
Temperatura del suministro de agua	32-95 °F (0-35 °C)
Temperatura del ambiente de trabajo	32-104 °F (0-40 °C)
Dimensiones	Ancho 1,27 x diámetro 2,37 x alto 1,87 ft (Ancho 386 x diámetro 722 x alto 569 mm)
Peso	Aprox. 99 lb (aprox. 45 kg) <Unidad superior aprox. 14 lb (aprox. 6 kg), unidad de la taza aprox. 85 lb (aprox. 38 kg)>

Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

*1 Valor medido según ASME A112.19.2/CSA B45.1.

*2 El volumen de la descarga cambia dependiendo de la presión del agua.

*3 A una presión del agua (dinámica) de 29 PSI (0,20 MPa)

*4 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

Garantía limitada

Garantía limitada para un año

1. La empresa TOTO garantiza su producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice de forma normal y se encuentre correctamente instalado y mantenido. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del Producto.

La presente garantía rige solo para Productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en el EE.UU. y Canadá.

2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.

La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.

3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
 - a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
 - b) Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del Producto.
 - c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
 - d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
 - e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
 - f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
 - g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.

5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
6. Si el Producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera del EE.UU. y Canadá, la empresa TOTO garantiza el Producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.

APUNTES

APUNTES

APUNTES

TOTO

TOTO U.S.A., Inc.

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Teléfono : (770) 282 8686

Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información:

Fecha de compra:	Nombre del comercio:
Fecha: año mes día	Teléfono : ()



Este código es solo para uso administrativo del fabricante.

2023.12.22
D07J44